



Видається за інформаційної підтримки  
Державної міграційної служби України та за сприяння  
благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№(2)282, ЛЮТИЙ 2026

Передплатний індекс 89611

## 24 ЛЮТОГО – 4 роки НАЦІОНАЛЬНОГО СУПРОТИВУ РОСІЙСЬКІЙ ЗБРОЙНІЙ АГРЕСІЇ

### ПРЕЗИДЕНТ І ПЕРША ЛЕДІ ВШАНУВАЛИ ПAM'ЯТЬ ГЕРОЇВ НЕБЕСНОЇ СОТНІ

У День Героїв Небесної сотні Президент України Володимир Зеленський разом із першою леді Оленою Зеленською вшанували пам'ять загиблих учасників Революції гідності.

Подружжя Зеленських встановило пам'ятні лампадки біля хреста на Алеї Героїв Небесної сотні в Києві – саме на тому місці, де в лютому 2014 року відбулися масові розстріли активістів.

Також Глава держави та перша леді віддали шану полеглим захисникам свободи біля їхніх портретів, вклонившись подвигу Героїв, які віддали життя за майбутнє України.

**«Українці завжди захищають своє. Захищають незалежність. Гідність. Право на вільне життя. Саме народ виборів свободу для України. Звичайні люди, яким не байдуже, що буде з Україною та як житимуть українські діти. Пам'ятаємо, чого це вартувало у 2014 році», – зазначили Володимир та Олена Зеленські в соцмережах.**

У заході також узяли участь 49 представників іноземних місій, акредитованих в Україні.

[president.gov.ua](http://president.gov.ua)



### ВІД ІМЕНІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ ОТРИМАВ ПРЕМІЮ ІМЕНІ ЕВАЛЬДА ФОН КЛЯЙСТА



У Мюнхені Президенту України Володимир Зеленському вручили премію імені Евальда фон Кляйста, яку цьогоріч організатори Мюнхенської безпекової конференції присудили сміливому українському народові.

Глава держави подякував за цю відзнаку для українців, зазначивши, що вона водночас є нагородою за незлам-

ну українську силу та свідчення міцної дружби України з партнерами.

«Саме тому Україна так наполегливо працює, щоб вибудувати принаймні взаєморозуміння, взаємну повагу й справедливе ставлення з усіма. Щонайменше. А ще краще – справжню дружбу. Сьогодні я хочу подякувати вам у такому ж дружньому дусі – усім лідерам, без яких цей день і сила, яку ми маємо сьогодні, просто були б неможливими», – сказав Президент.

В. Зеленський подякував кожному й кожній, хто стоїть разом з Україною і працює для того, щоб закінчити цю війну та досягти реального миру, а також за повагу до всіх українців.



### На розширеному засіданні Колегії ДМС підбили підсумки діяльності за 2025 рік та визначили пріоритетні напрямки роботи у 2026 році

20 лютого 2026 року відбулося розширене засідання Колегії Державної міграційної служби України на чолі із Головою ДМС Наталією Науменко. У заході взяли участь народні депутати Верховної Ради України, керівники структурних підрозділів апарату й територіальних органів ДМС, ДП «Документ», керівництво ДП Поліграфкомбінат «Україна».

стор. 9 →

### Президент зустрівся з Верховним комісаром ООН у справах біженців



Президент України Володимир Зеленський провів зустріч із Верховним комісаром ООН у справах біженців Бархамом Саліхом, який вступив на посаду 1 січня цього року.

«Передусім щиро дякую за ваш приїзд і підтримку нашого народу протягом цих нелегких днів і ночей для українців. Дуже цінуємо вашу підтримку протягом усього цього періоду. Я сподіваюся, що ми можемо розраховувати на її продовження», – сказав Володимир Зеленський.

Бархам Саліх зазначив, що хотів приїхати в Україну саме в цей час, узимку, щоб висловити солідарність із її народом.

[president.gov.ua](http://president.gov.ua)



### ПУБЛІЧНИЙ ЗВІТ

Голови Державної міграційної служби України про результати роботи у 2025 році

Наталія Науменко,  
Голова ДМС

стор. 8-9 →

### Читайте в номері:

УКРАЇНА ТА МОЛДОВА РОЗШИРЮЮТЬ  
МОЖЛИВОСТІ ПЕРЕТИНУ КОРДОНУ:  
ПІДПИСАНО ПРОТОКОЛ ЩОДО ВІДКРИТТЯ НОВОГО  
МІЖНАРОДНОГО ПУНКТУ ПРОПУСКУ



ЗА КОЖНОЮ ПОСЛУГОЮ – ІСТОРІЯ  
ЛЮДИНИ: ЯК ПРАЦЮЄ ЦЕНТРАЛЬНО-  
ПІВДЕННЕ УПРАВЛІННЯ ДМС



ОБЛИЧЧЯ ДМС



ВСЕУКРАЇНСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ  
ДО ДНЯ СОБОРНІСТІ УКРАЇНИ:  
РОЛЬ НАЦІОНАЛЬНИХ СПІЛЬНОТ  
У ДЕРЖАВОТВОРЧИХ ПРОЦЕСАХ



## «УКРАЇНА ХОЧЕ, ЩОБ РЕЗУЛЬТАТОМ УСІХ ЗУСИЛЬ СТАЛИ СПРАВЖНЯ БЕЗПЕКА Й МИР», – ПРЕЗИДЕНТ ПІД ЧАС ВИСТУПУ НА МЮНХЕНСЬКІЙ БЕЗПЕКОВІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ

Сьогодні зброя еволюціонує швидше, ніж політичні рішення, спрямовані на її зупинку, тому діяти потрібно негайно: втрачений час діє проти людей. Про це заявив Президент Володимир Зеленський під час виступу на Мюнхенській безпековій конференції.

Глава держави подякував країнам та організаціям, які не на словах, а конкретними діями підтримують Україну, нашу незалежність і наших людей упродовж усієї війни.

Володимир Зеленський висловив окрему вдячність за надане озброєння,

вистачає в політиці, а саме – справжню самовідданість, уміння працювати на сто відсотків, щоб діяти невідкладно, справді екстрено. Не через місяць, не через рік чи два, а саме тут, саме зараз вони рятують життя. Усі ці роки. І багато політиків могли б повчитися – і повинні, на мою думку, повчитися – у звичайних рятувальників, у звичайних ремонтних бригад, у звичайних енергетиків – як діяти без зволікань», – акцентував Президент.

Володимир Зеленський зауважив: на протиповільним рішенням мусить бути стрімка еволюція зброї під час цієї



а також за фінансову підтримку. Зокрема Президент відзначив результат зустрічі в форматі «Рамштайн» – 38 млрд євро, які зобов'язалися надати партнери. Значна частина цих коштів буде спрямована на ініціативу PURL, яка посилює протиповітряну оборону України.

«PURL – це програма, завдяки якій ми купуємо в Америці ракети для «Петріотів» та іншу зброю, що, звісно, рятує українців від російських ударів. Більшість ракет для ППО, які здатні зупинити російську балістику, приходять до нас саме завдяки PURL. А PURL існує завдяки Європі, це правда: Європа платить, щоб ми могли зупинити балістичні удари. Дякую всім, хто нам допомагає», – сказав Президент.

Водночас Володимир Зеленський звернув увагу на важливість швидких рішень та продемонстрував на слайдах, що насправді означає чотири роки повномасштабної війни й затримка допомоги навіть на день.

«У числі найгіршого, що може почути лідер у час війни, – це звіт від командувача Повітряних сил, що дивізіони ППО стоять пусті – відпрацювали по російських ракетах і поповнення не було, а розвідка каже, що нова російська масована атака – за день-два», – зауважив Президент.

Лише під час одного обстрілу росія застосувала майже 250 ударних безпілотників та ракет. За січень РФ використала в ударах проти України 6 тис. ударних дронів, понад 150 ракет різних типів і більш ніж 5 тис. КАБів.

Глава держави зазначив, що в Україні не залишилося жодної електростанції, яка б не була пошкоджена російськими ударами. Проте ми все ще виробляємо електроенергію завдяки фізичному захисту об'єктів, завдяки всім, хто допомагає нам із протиповітряною обороною, і завдяки нашим людям – тисячам працівників.

«Коли я бачу наших енергетиків, наших ремонтні бригади, наших рятувальників – я бачу саме те, чого дуже часто не

війни. Ще на початку російської агресії іранські безпілотники типу «Шахед» були простими, їх легко було збивати, а зараз вони летять на різних висотах, керуються в режимі реального часу за допомогою Starlink, можуть перевозити на собі малі ударні дрони.

«Чим більше часу дають війні, чим більше ресурсів залишають агресору, тим страшніші будуть наслідки – тим страшніша еволюція зброї, еволюція самої війни. Тим страшніша еволюція Путіна», – додав він.

За словами Глави держави, протистояти агресії можливо лише тоді, коли дієш швидко. Натомість Україні досить довго доводилося переконувати й тиснути на партнерів, щоб вони надали сильнішу зброю: на HIMARS і танки було витрачено місяці, а на літаки – роки.

Президент зауважив, що на вулицях Мюнхена та інших міст люди закликають до підтримки свободи в Ірані, і хоч Україна не має з ним спільного кордону, та щодня зазнає атак іранських «Шахедів», які купує росія. Ворог убиває ними наших людей та руйнує інфраструктуру. Сьогодні іранці очікують від світу того, чого Україна очікувала 24 лютого 2022 року – єдності, рішучості та швидкості.

«Іх треба зупинити відразу. І саме так мало статися з аятолою – після того, як його режим розв'язав стільки воєн і забрав стільки життів, і з Путіним – після війни у Грузії, після Сирії, після окупації українського Криму у 2014 році», – наголосив Володимир Зеленський.

За словами Президента, сьогодні у Європі немає жодної країни, яка могла б покладатися лише на власні технології та гроші, щоб захистити себе в повномасштабній війні.

DRONES, CRUISE MISSILES, AND BALLISTIC MISSILES THAT ATTACKED UKRAINE IN JANUARY



«Наша з вами єдність – це найкращий перехоплювач для російських агресивних планів. Найкращий. І вона в нас досі є. І я хочу подякувати кожному з вас, хто підживлює єдність і робить її міцнішою. Наша єдність – це те, що нас захищає», – підкреслив Глава держави.

Водночас Володимир Зеленський закликав не запліщувати очі на те, що росія досі має партнерів – такі режими, як Північна Корея, компанії по всьому світу, чимало з Китаю, які допомагають обходити санкції й постачають компоненти до російської зброї. Очільник РФ усе ще має гарантії фінансової стабільності у вигляді тіньового флоту – ці судна потрібно не лише затримувати, а й блокувати та конфіскувати нафту.

«Ми вважаємо, що угода про гарантії безпеки має передувати будь-якій угоді про завершення війни. Ці гарантії чітко відповідають на основне питання: як довго війни потім не буде», – наголосив Глава Української держави.

Володимир Зеленський нагадав, як перед початком війни Україна закликала світ діяти на випередження, запобігти російському вторгненню, надати зброю для самозахисту, але отримала пораду від генерала Міллі: копати окопи.

«Що бачила росія у 2021 році? Путін сів на рівних із Президентом Сполучених Штатів у Женеві й відчув, що може переділити Європу і світ. Проти росії не було превентивних санкцій і не було серйозних оборонних пакетів, які б показали нашу здатність протистояти росії», – додав Президент.

Володимир Зеленський зауважив, що навіть нині, коли російський правитель вкотре ігнорує заклики припинити бойові дії на час проведення Олімпійських ігор, саме українські спортсмени зіштовхуються з несправедливістю. Скелетоніста Владислава Гераскевича дискваліфікували на Олімпіаді лише за намір носити шолом, на якому були зображені обличчя спортсменів, яких убила росія через розв'язану нею ж війну. Це покарання для нашої олімпійця, який ще навіть нічого не порушив, відчутно контрастує з позицією світу у 2021-му.

«Коли ми в 2021 році чітко бачили путінський намір і просили світ ввести превентивні санкції, щоб зупинити вторгнення, – нам відповідали, що спочатку треба, щоб був злочин, а потім за нього може бути покарання», – підкреслив Глава держави.

Окремо Президент наголосив на переговорному процесі, який чітко демонструє, що росія не прагне припинити війну, а намагається уникнути її завершення й затягує час. Важливо не дати агресору надію, що він зможе уникнути покарання за злочини. За словами Володимира Зеленського, єдині випадки, коли росія серйозно ставилася до переговорного процесу, – українські удари по її нафтопереробних заводах або намір США передати нам «томагавки». Тому важливо виступати виключно з позиції сили, а також залучити до переговорів Європу.

«Європи в перемовинах фактично немає. На мій погляд, це велика помилка. І саме ми – українці – намагаємось максимально підключити Європу, щоб інтереси та голос Європи враховувались. Це дуже важливо», – додав Володимир Зеленський.

Президент запевнив: Україна робить усе можливе, щоб ці переговори були успішними й привели до справжньої безпеки та миру.

«Україна готова до угоди, яка принесе справжній мир нам, Україні, Європі. Я впевнений, що цю війну можна закінчити – і закінчити з гідністю», – підсумував Глава держави.



## УКРАЇНА ТА МОЛДОВА РОЗШИРЮЮТЬ МОЖЛИВОСТІ ПЕРЕТИНУ КОРДОНУ: ПІДПИСАНО ПРОТОКОЛ ЩОДО ВІДКРИТТЯ НОВОГО МІЖНАРОДНОГО ПУНКТУ ПРОПУСКУ

Міністр внутрішніх справ України Ігор Клименко провів робочу зустріч з урядовою делегацією Республіки Молдова на чолі з Прем'єр-міністром Александром Мунтяну. Сторони обговорили питання розвитку прикордонної інфраструктури та підписали Протокол, який створює правові підстави для відкриття нового міжнародного автомобільного пункту пропуску на спільному кордоні. Про результати зустрічі Глава відомства написав в своєму офіційному Телеграм-каналі.

Під час зустрічі Ігор Клименко привітав Міністерку внутрішніх справ Республіки Молдова Данієлу Місаял-Нікітін та наголосив на важливості системної співпраці між країнами у сфері безпеки та прикордонного контролю.

«Сьогодні працювали з урядовою делегацією Республіки Молдова на чолі з Прем'єр-міністром Александром Мунтяну. Радий був особисто вітати Міністерку внутрішніх справ Республіки Молдова Данієлу Місаял-Нікітін. Підписали важливий Протокол, який стосується переміщення людей і вантажів через наш спільний кордон».

Підписаний документ передбачає внесення змін до міжурядової Угоди 1997 року щодо пунктів пропуску через державний кордон. За словами Ігора

Клименка, йдеться про практичне розширення переліку міжнародних пунктів пропуску.

«Ми офіційно додаємо до переліку міжнародних автомобільних ще один пункт пропуску – з цілодобовим режимом роботи для пасажирського і вантажного сполучення», – зауважив Глава відомства.

Протокол має важливе значення для реалізації інфраструктурного проекту, адже дозволяє перейти від міждержавних домовленостей до практичної реалізації.

Міністр підкреслив, що документ створює правову та фінансову основу для відкриття пункту пропуску.

«Це підписання – важливий крок для практичної реалізації проекту. Протокол створює правову основу для відкриття пункту пропуску і дозволяє закласти необхідне фінансування в Державному бюджеті України», – додав Ігор Клименко.

Наразі облаштування пункту пропуску вже триває. З українського боку реалізацію робіт координує Агентство відновлення.

Очікується, що поява нового пункту пропуску дозволить посилити логістичні можливості держави та підвищити ефективність міжнародних перевезень.

«Відкриття нового пункту пропуску дасть практичний результат: збільшення пропускної спроможності вантажних перевезень, ефективніший експорт та імпорт через Молдову та Румунію, посилення «Шляхів солідарності», зменшення навантаження на інші пункти пропуску», – пояснив Глава відомства.

Міністр внутрішніх справ України наголосив, що в умовах війни питання функціонування кордону має комплексне значення – як безпекове, так економічне та гуманітарне.

«У час війни кордон – це не лише контроль, а й логістика, економіка та підтримка людей. Крок за кроком приймаємо важливі рішення, які працюють задля обох країн як зараз, так і на перспективу», – підсумував Ігор Клименко.

Департамент комунікацій МВС



## ПІДТРИМКА ПОСОЛЬСТВА США ТА ЮНІСЕФ ДЛЯ НАМЕТОВИХ МІСТЕЧОК ДСНС УКРАЇНИ

Понад місяць у столиці безперервно діють 196 мобільних пунктів незламності на 94 локаціях, серед яких – 10 наметових містечок. За цей час їх відвідали вже понад 240 тисяч людей, значна частина з яких – діти. Делегація Посольства США в Україні спільно з представниками ЮНІСЕФ відвідала одне з наметових містечок ДСНС.

Понад місяць у столиці безперервно працюють мобільні пункти незламності ДСНС. Їх оперативно розгорнули після масованих ворожих атак, коли сотні тисяч містян залишилися без світла, тепла та води.

Завдяки підтримці американських партнерів та ЮНІСЕФ пункти отримали критично важливе оснащення: станції EcoFlow, термопоти, подовжувачі та теплі ковдри. Це робить перебування сімей у пунктах незламності ще комфортнішим.

«Висловлюю щире вдячність партнерам за технічне оснащення. Ваша допомога – це не лише ресурси, а й інвестиція у стійкість українських родин. Завдяки вам ми повертаємо людям відчуття захищеності та надії у цей надскладний

час», – наголосив заступник Голови ДСНС України Роман Примуха.

У роботі з дітьми психологам ДСНС допомагають матеріали для творчості, ігри та книжки від ЮНІСЕФ. Це знижує рівень тривожності у малечі та повертає дітям відчуття безпеки навіть у найважчі моменти.

Нагадаємо, що Міністр внутрішніх справ України Ігор Клименко вже зазначав у своєму телеграм-каналі, що лише за минулий тиждень до столичних пунктів незламності звернулися понад 38 тисяч людей. У середньому – близько 6 тисяч на добу. Глава відомства зауважив, що найбільше відвідувачів на лівому березі Києва та у Голосіївському районі. Там, де ситуація з опаленням залишається найскладнішою.

Сьогодні мобільні пункти незламності ДСНС – це не просто місця для обігріву. Це простори світла, тепла та спільної незламності, до підтримки яких долучаються іноземні партнери.

Департамент комунікацій  
МВС, за матеріалами  
ДСНС України

### ЖИТЛО ПОСТРАЖДАЛО ВІД ВОРОЖОГО ОБСТРІЛУ

ЯК ДІЯТИ У ПЕРШІ ХВИЛИНИ?

### ЩО РОБИТИ КОЛИ ВАШЕ ЖИТЛО ПОСТРАЖДАЛО? ПЕРШІ КРОКИ

1. Перевірте себе та близьких на наявність поранень (шукати мазюкати білі).
2. Викливіть комунікації: перекрийте газ, воду та вимкніть електроенергію на щитку.
3. Оцініть пошкоджену ситуацію: якщо є невелике займання, спробуйте загасити його вогнегасником або ковбасити щільною тканиною, щоб перекрити доступ кисню. Якщо вогонь поширюється – негайно залиште приміщення.
4. Виклиньте екстрені служби: 102, 103, 103 або за єдиним номером – 112.

**ВАЖЛИВО!**  
Покладіть квартиру, беріть лише найнеобхідніше: документи, гроші, паки, воду, телефон.  
Якщо ситуація критична, не витрачайте час на замкнення дверей – киньте доріжки.

### ЯК БЕЗПЕЧНО ПОКИНУТИ ПРИМІЩЕННЯ?

ПЕРЕВІРТЕ:

- Чи не зруйновані стіни
- Чи немає сильного задимлення в під'їзді
- Чи немає загрози обвалу стін та перекриттів

Якщо шлях евакуації безпечний, вибиратися самостійно дозволяється. Якщо ні, дочекайтеся допомоги в евакуації регувальників або поліції.  
Якщо це безпечно, подавайте сигнали екстремним службам з балкону або вікна (крик, свисток, сигнали ліхтариком).

### ЧИ МОЖНА САМОСТІЙНО ВИБИВАТИ ДВЕРІ, ЯКЩО ІХ ЗАКЛИНИЛО?

Якщо на стінах є великі тріщини або вони кинуться, сильні удари по дверях можуть спричинити обвал.  
Якщо відчуваєте вібрацію стелі або стін – зупиніться і чекайте на фахівців, які мають спеціалізовані інструменти.

**ВАЖЛИВО!**  
ПІД ЧАС САМОГО ОБСТРІЛУ ДВЕРІ КРАЩЕ ЗАЧИНИТИ

Якщо ударна хвиля буде такої сили, що деформуватиме замок, відчинені двері не армують, але вони можуть полегшити вихід до вулиці і травмувати вас.  
Зачинені двері – це бар'єр для вогню та диму з під'їзду. У разі пожежі в коридорі, зачинені двері можуть дати додаткові 15-20 хвилин для очікування допомоги.

# ПЕРШІ ХВИЛИНИ ПІСЛЯ ОБСТРІЛУ: У МВС РОЗРОБИЛИ ПАМ'ЯТКУ, ЯКА РЯТУЄ ЖИТТЯ

У МВС України спільно з екстремними службами розробили пам'ятку з чітким алгоритмом дій на випадок, якщо небезпека застала вас зненацька. Вона охоплює ключові питання безпеки, з якими може зіткнутися кожен.

Перші хвилини після ворожого удару найнебезпечніші й водночас вирішальні. Саме в цей час важливо діяти правильно, щоб зберегти життя та допомогти тим, хто поруч.  
Найкращий спосіб уберегтися під час повітряної

тривоги – завчасно пройти до укриття. Проте, на жаль, обстріли не завжди залишають час на реагування. Саме тому важливо знати правила безпеки на випадок, якщо ваше житло зазнало пошкоджень унаслідок влучання.

dmsu.gov.ua

### ЩО РОБИТИ У ВИПАДОК ЗАДИМЛЕННЯ?

- Дихайте через мокру тканину
- Ущільніть щілини дверей мокрою ганчіркою, щоб дим не йшов з під'їзду
- Тримайтеся ближче до підлоги (там більше кисню)
- Виходьте на балкон (якщо це безпечно) і подавайте сигнали регувальникам (крик, свисток, сигнали ліхтариком)

### ЩО ВАРТО ТРИМАТИ БІЛЯ СЕБЕ НА ВИПАДОК ОБСТРІЛУ?

- Тривожну валізу, заздалегідь укомплектовану речами першої необхідності
- Документи та гроші (у герметичному паку)
- Заряджений телефон та павербанк
- Запас води (мінімум 1,5 – 2 літри на людину)
- Ліхтарик (з елементами загасного живлення)
- Медичну аптечку (з наявністю засобів зупинки кровотечі бинт, гемостатичний бинт, джгут або турнікет)
- Свисток для подання сигналів про допомогу в надзвичайних ситуаціях
- Одяг за сезоном та необхідну акумуляцію/переноску для домашніх електроприладів

### ЯКІ СЛУЖБИ ПРАЦЮЮТЬ НА МІСЦЯХ ВОРОЖИХ УДАРІВ?

ПІДРОЗДІЛИ СИСТЕМИ МВС

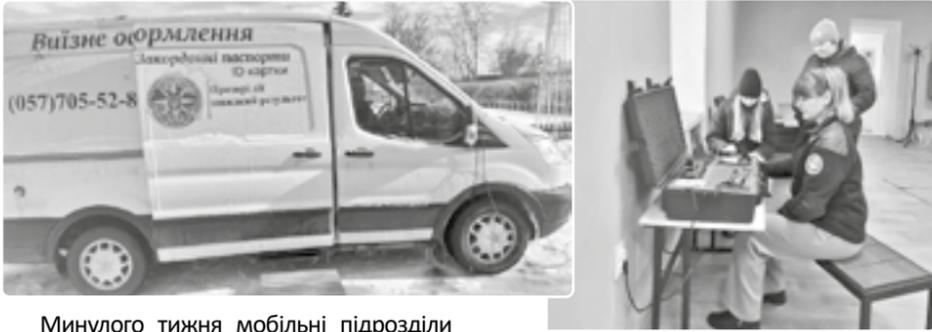
- ДСНС: регувальні роботи, евакуація, розмінування, розгортання Пункту Незламності, психологічна допомога
- Національна поліція: охорона місця події, фіксація воєнних злочинів, евакуація, глибока безпека, психологічна допомога
- Мобільні підрозділи сервісних центрів МВС та ДМС: відключення документів, вибравування транспортних засобів
- Також можуть долучатися підрозділи Національної гвардії для охорони місця події

### ПРЕДСТАВНИКИ ІНШИХ ВІДОМСТВ І СЛУЖБ, ЯКІ МОЖУТЬ ЗАЛУЧАТИСЯ НА МІСЦЯХ РОСИЙСЬКИХ АТАК

- Медична допомога постраждалим
- Інші представники правоохоронних органів та прокуратури: документування воєнних злочинів
- Комунікаційні служби: відновлювальні роботи

Також на місцях ворожих обстрілів часто працюють волонтери. Вони можуть долучатися до допомоги постраждалим й екстремним службам, забезпечувати їх необхідною

## РЕЗУЛЬТАТИ РОБОТИ МОБІЛЬНИХ ПІДРОЗДІЛІВ ДМС НА ПРИФРОНТОВИХ ТЕРИТОРІЯХ: ПОНАД 150 АДМІНПОСЛУГ ЗА ТИЖДЕНЬ



Минулого тижня мобільні підрозділи Державної міграційної служби України здійснили чергові виїзди до громад у прифронтових регіонах, забезпечуючи мешканцям доступ до паспортних послуг без необхідності виїзду до сервісних центрів. Робота проводилася у Херсонській, Харківській, Сумській та Миколаївській областях.

### Херсонська область

Протягом тижня мобільні групи тричі виїжджали до населених пунктів області, зокрема до сіл Миролюбівка, Нововоскресенське та Правдине.

За результатами роботи:

- прийнято 18 заяв на оформлення паспорта громадянина України у формі ID-картки;
- 21 заяву на оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон;
- видано 17 ID-карток та 21 закордонний паспорт.

### Харківська область

11 лютого 2026 року мобільна група ДМС Харківщини вдруге провела виїзний прийом у селі Велика Бабка Чугуївського району.

Під час прийому:

- прийнято 13 заяв на оформлення біометричних документів;
- 2 особи подали документи на оформлення ID-картки;
- 9 осіб – на оформлення закордонного паспорта;
- 2 громадян скористалися послугою одночасного оформлення двох документів.

Крім того, 19 мешканців отримали консультації з питань міграційного законодавства.

### Сумська область

Мобільний підрозділ здійснив виїзд до Чулахівської селищної громади з метою забезпечення доступності адміністративних послуг для жителів віддалених населених пунктів.

Послугами скористалися 17 громадян, з яких:



- 4 особи оформили ID-картки;
- 2 особи – паспорти громадянина України для виїзду за кордон;
- 1 громадянин подав документи на одночасне оформлення обох паспортів.

### Миколаївська область

12 лютого мобільна група Миколаївщини вже вчетверте відвідала Куцурубську громаду, надавши послуги жителям сіл Іванівка та Дмитрівка.

Попри складні безпекові умови, пошкоджену інфраструктуру та перебої з електропостачанням, фахівці забезпечили безперервність надання адміністративних послуг.

За підсумками роботи:

- видано 17 ID-карток та 7 закордонних паспортів;
- оформлено 8 ID-карток і 12 паспортів для виїзду за кордон, з яких 3 – за процедурою одночасного оформлення.

Робота мобільних підрозділів ДМС залишається важливим інструментом забезпечення доступності державних послуг для жителів віддалених та прифронтових територій. Служба й надалі формує графіку виїздів, щоб кожен громадянин мав можливість своєчасно отримати необхідні документи незалежно від місця проживання.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

Начальника ГУ ДМС України у Львівській області  
**Зоряну Володимирівну Булаш**



Начальницю УДМС України в Житомирській області  
**Анатолія Адамовича Федорчука**



Начальника УДМС України в Херсонській області  
**Оксану Василівну Яковенко**



Начальницю УДМС України в Запорізькій області  
**Олександра Леонідовича Харіну**



## РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ ВІТАЄ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

Волонтера, члена редакційної колегії газети «Міграція»  
**Миколу Володимировича Сапожнікова**



Генерала армії, доктора військових наук, професора, лауреата Державної премії України  
**Івана Юрійовича Свиду**



**Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та нових успіхів у вашій професійній діяльності! Слава Україні!**

## ПОНАД 314 ТИСЯЧ БІОМЕТРИЧНИХ ДОКУМЕНТІВ ОФОРМЛЕНО У СІЧНІ 2026 РОКУ



Упродовж січня 2026 року підрозділи Державної міграційної служби України оформили понад 314 тисяч біометричних документів.

Зокрема, громадяни отримали понад 106 тисяч ID-карток, а також понад 208 тисяч паспортів громадянина України для виїзду за кордон.

Найбільшу частку серед оформлених документів традиційно становлять закордонні паспорти – близько двох третин від загальної кількості.

Державна міграційна служба продовжує забезпечувати надання адміністративних послуг у сфері документування громадян відповідно до чинного законодавства.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## Іноземці та особи без громадянства, які проходять військову службу в Україні, отримуватимуть посвідки на тимчасове проживання



Президент України підписав Закон України №4730-ІХ від 17 грудня 2025 року, розроблений та поданий на розгляд Верховної Ради України народними депутатами України, яким врегульовано правовий статус іноземців та осіб без громадянства, що проходять військову службу за контрактом у Збройних силах України та інших військових формуваннях.

Відповідно до Закону, вищезазначені особи вважатимуться такими, що перебувають на території України на законних підставах, за умови оформлення посвідки на тимчасове проживання. Посвідка видаватиметься на строк дії контракту про

проходження військової служби та додатково на шість місяців після його припинення або розірвання.

Іноземці та особи без громадянства, які вже проходять військову службу, повинні звернутися для оформлення посвідки на тимчасове проживання протягом шести місяців з дня набрання чинності Законом. До завершення цього строку факт законного перебування в Україні підтверджуватиметься військово-обліковим документом або службовим посвідченням військовослужбовця.

Як зазначається у повідомленні профільного парламентського комітету, документування таких осіб посвідкою на тимчасове проживання дозволить їм безперешкодно користуватися банківськими, нотаріальними, медичними та іншими соціальними послугами в Україні.

[ktmu.gov.ua](http://ktmu.gov.ua)



## МІГРАЦІЙНИКИ КИЇВЩИНИ НАДАЮТЬ АДМІНПОСЛУГИ ЗА БУДЬ-ЯКИХ УМОВ

Ми живемо й працюємо у столиці, яка майже щодня здригається від ударів ворога. Масовані атаки на енергосистему змушують застосовувати графіки відключень світла. Це важко, незручно та створює додаткові виклики для кожного. Але ми – міграційники Київщини – не зупиняємося.

Так, через технічні умови окремі підрозділи іноді змушені тимчасово призупинити прийом, проте це не означає, що ви залишаєтеся наодинці з проблемами. Наші інші відділення працюють і готові прийняти вас. Ми завжди шукаємо рішення, щоб кожен отримав необхідну послугу вчасно.

Ми поруч – у Бучі, Вишгороді, Києві та в кожній громаді, де люди потребують допомоги. Ми бачимо біль і розгубленість, але водночас – силу й вдячність у ваших очах. Це надихає нас працювати ще самовідданіше.

Документи – це не просто папери, а «ключ до життя»: до можливості отримати медичну допомогу, виїхати на лікування, повернутися до роботи чи возз'єднатися з родиною. Ми розуміємо це, тому робимо все, аби такий «ключ» якнайшвидше опинився у ваших руках.

Навіть коли місто поринає у темряву, навіть коли лунають сирени – наш обов'язок і наша честь бути поряд. Ми працюємо оперативно й чітко, щоб кожен відчував підтримку держави навіть у найважчі хвилини.

Це наш поклик серця, і ми триматимемо свій фронт людяності стільки, скільки буде потрібно.

*Начальник Центрального міжрегіонального управління у м. Києві та Київській області  
В'ячеслав Гузь*

## НА ОДЕЩИНІ ВІЯВИЛИ ПОРУШНИЦЮ МІГРАЦІЙНОГО ЗАКОНОДАВСТВА

Співробітники Головного управління ДМС України в Одеській області під час проведення заходів з контролю за дотриманням міграційного законодавства виявили громадянку В'єтнаму, яка не виконала рішення про примусове повернення, прийняте стосовно неї у січні 2025 року.

Іноземка ухилилася від добровільного виїзду з території України у встановлений законодавством строк, чим порушила вимоги міграційного законодавства.

За результатами проведених заходів порушницю було затримано в установленому порядку та поміщено до Миколаївського пункту тимчасового перебування

іноземців та осіб без громадянства з метою подальшого забезпечення її примусового видворення за межі України.

Нагадуємо, дотримання вимог законодавства у сфері міграції є обов'язковим для всіх іноземців та осіб без громадянства, які перебувають на території України. У разі невиконання прийнятих рішень про примусове повернення застосовуються передбачені законом заходи реагування.



## БЕЗБАР'ЄРНОСТЬ У ДІЇ: ПРАЦІВНИКИ БІЛЯЇВСЬКОГО ВІДДІЛУ ДМС ЗДІЙСНИЛИ ВІЇЗНЕ ОФОРМЛЕННЯ ID-КАРТКИ

Біляївським відділом ГУ ДМС України в Одеській області здійснено виїзне оформлення паспорта громадянина України у формі ID-картки у зв'язку з непридатністю попереднього документа для подальшого використання.

До підрозділу звернулася особа з інвалідністю, яка за станом здоров'я не має можливості самостійно прибути до відділу. З метою забезпечення рівного доступу до адміністративних послуг працівники міграційної служби здійснили виїзд за місцем проживання заявника та оформили необхідні документи.

Безбар'єрність – це про реальні дії та турботу про кожного. Міграційники Одещини забезпечують можливість отримання державних послуг незалежно від фізичних можливостей чи життєвих обставин лю-



дини. Виїзне обслуговування є важливою складовою створення доступного та інклюзивного середовища.

*Головне управління ДМС України в Одеській області*

# СИМВОЛ СТІЙКОСТІ ТА СЛУЖІННЯ: ЯК МІГРАЦІЙНИКИ КИЇВЩИНИ ПОВЕРТАЮТЬ ЛЮДЯМ ВІРУ В МАЙБУТНЄ



### Київ. Зимовий ранок

Сирени розтинають повітря, а місто ще не оговталось від нічних ударів. На тротуарах – уламки скла та запах гару, люди розчищають завали. І серед цього – відчинені двері підрозділів Центрального міжрегіонального управління ДМС у м. Києві та Київській області. Тут не питають про час чи обставини: сюди приходять ті, кому потрібні документи, і кожен отримує допомогу.

Попри удари по критичній інфраструктурі, міграційники Київщини не припиняють роботу. У коридорах чути дитячі голоси – батьки оформлюють документи для малюків. Поруч стоять ветерани, які повернулися з фронту й потребують нових паспортів. Усі вони отримують необхідні послуги, адже служба працює навіть тоді, коли місто живе під постійною загрозою.

### Мобільні групи – фронт людяності

Особливу роль відіграють мобільні

групи працівників міграційної служби Київщини.

У Броварах після чергового обстрілу вони допомагають родині відновити документи, знищені разом із домом.

У Вишгороді працюють просто біля пошкодженої будівлі, щоб люди могли отримати нові паспорти, не виїжджаючи до центру міста.

У Києві, після ударів по житлових кварталах, фахівці оперативно виїжджають на місце влучань, щоб відразу розпочати процедуру відновлення документів для тих, хто залишився без нічого.

Міграційники не лише оформлюють папери, а й надають фахові консультації постраждалим, роз'яснюючи спрощений порядок відновлення даних.

Робота ведеться спільно з представниками ДП «Документ» та іншими службами, що дозволяє громадянам максимально швидко повернутися до повноцінного життя.

Заступник начальника ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області Дмитро Лемеш наголошує: «Документи – це ключ до життя, до можливості отримати медичну допомогу, поїхати на навчання чи роботу, до професійного розвитку, до турботи про здоров'я та теплих зустрічей із рідними. Це не просто папери – це символ права людини на гідне життя, на свободу пересування, на відчуття захищеності.

Особливу гордість викликає робота наших мобільних груп, які серед уламків і диму, серед руїни та небезпеки допомагають людям відновити документи. Вони стають першою підтримкою для тих, хто втратив усе, повертаючи не лише паспорт, а й віру в те, що держава не залишає своїх громадян.

Це справжній фронт людяності, який

доводить: навіть у найважчі часи держава залишається поруч. Кожен відновлений документ – це крок до відновлення життя, до нових можливостей, до відчуття, що майбутнє існує й воно буде кращим».

Окремо Дмитро Лемеш відзначив важливість роботи з військовослужбовцями: «Ми документуємо військових закордонними паспортами, щоб вони могли отримати лікування чи реабілітацію за кордоном, пройти шлях професійного удосконалення, потурбуватися про здоров'я та зустрітися із близькими, а також скористатися міжнародними програмами підтримки. Це наша відповідальність перед тими, хто захищає країну».

Дмитро Лемеш також навів цифри, що ілюструють обсяг роботи ДМС: «Щодня наші підрозділи одночасно оформлюють сотні паспортів – і внутрішніх, і закордонних. Від початку року міграційники Київщини вже оформили понад 29 000 паспортів громадянина України у вигляді ID-картки та майже 49 500 закордонних паспортів. А також ми забезпечуємо оформлення тимчасових і постійних по-

свідок на проживання для іноземців та осіб без громадянства. Це означає, що кожна людина, незалежно від обставин, може отримати необхідний документ без затримки. Ми працюємо так, щоб навіть у найскладніших умовах громадяни відчували стабільність і впевненість у завтрашньому дні. Ми й надалі робитимемо все можливе, щоб громадяни відчували себе захищеними. Адже наша місія – не лише документувати, а й підтримувати, дарувати людям відчуття стабільності та впевненості у майбутньому. І поки ми поруч із людьми, вони знають: Україна сильна, вона тримається і обов'язково переможе».

Центральне міжрегіональне управління ДМС у м. Києві та Київській області – це не лише адміністративний орган. Це символ стійкості, людяності та служіння людям. Міграційники Київщини щодня доводять: навіть у найважчі часи держава залишається поруч зі своїми громадянами.

*Центральне міжрегіональне управління ДМС у м. Києві та Київській області*



# УПРАВЛІННЯ ДМС У ХАРКІВСЬКІЙ ОБЛАСТІ: СТІЙКІСТЬ, ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ, РЕЗУЛЬТАТ



## Допомога постраждалим мешканцям Слобідського району Харкова

Унаслідок масованої ворожої атаки в ніч з 2 на 3 лютого у Харкові пошкоджено об'єкти цивільної інфраструктури, зокрема в Слобідському районі. Постраждали житлові будинки, вибито вікна, зруйновано дахи, є поранені мирні мешканці.

З метою оперативної допомоги громадянам, чії документи були втрачені або пошкоджені внаслідок обстрілів, працівники Слобідського відділу ГУ ДМС у Харківській області нині працюють у Пункті незламності.

Міграційна служба Харківщини й надалі поруч із громадянами, підтримуючи харків'ян у цей складний час.



## Міграційники Харківщини підвищили рівень обізнаності з питань радіаційної та хімічної безпеки

На початку лютого у Головному управлінні ДМС України в Харківській області в онлайн-форматі відбулося навчання на тему «Радіаційна та хімічна загроза. Як захистити себе від радіоактивних речовин».

У заході взяли участь керівники та працівники структурних підрозділів. Спікером навчання виступив інструктор відділення навчання з мінної безпеки Міжрегіонального центру гуманітарного розминування та швидкого реагування ДСНС України Олексій Скорлупін.

Під час навчання учасники відпрацювали алгоритми дії у разі виникнення хімічної та радіаційної небезпеки, що є вкрай важливим для збереження життя та здоров'я людей. Окрему увагу було приділено ознайомленню із зразками техніки та засобами радіаційного, хімічного і біологічного захисту.

Проведення таких заходів спрямоване на підвищення рівня обізнаності працівників та формуванню практичних навичок безпечної поведінки в умовах надзвичайних ситуацій.



## Допомога громадянам, які втратили документи через війну

До Індустріального відділу ГУ ДМС у Харківській області звернувся пан Віктор – мешканець міста Куп'янська, особа з інвалідністю, у супроводі представника БФ «Право на захист» з метою термінового оформлення паспорта громадянина України замість втраченого.

Унаслідок ворожого ракетного удару його будинок було зруйновано, а документи знищено. Після евакуації до Харкова відновлення паспорта було необхідним для поновлення соціальних виплат та послуг.

Фахівцями відділу було прийнято повний пакет необхідних документів, з урахуванням принципів безбар'єрності і доступності, забезпечено оперативне оформлення паспорта. Уже через 7 робочих днів паспорт громадянина України у формі ID-картки було видано заявнику.



## Перший паспорт – і перші великі перемоги!

До Люботинського відділу ГУ ДМС у Харківській області завітала особлива відвідувачка – юна футболістка з Люботина Вікторія. Дівчина звернулася до міграційної служби для оформлення свого першого паспорта громадянина України у формі ID-картки після досягнення 14-річного віку.

І все пройшло чітко, швидко та організовано.

Фахівці підрозділу оформили документ без зайвих клопотів, тож Вікторія отримала свій перший паспорт впевнено і з гарним настроєм.

А впевненості їй не позичати!

Вже три роки вона займається футболом, розпочавши свій шлях у команді FC Leuboteam. Має індивідуальні відзнаки «Кращий гравець турніру» та «Кращий захисник». У тренувальному таборі у Флоренції успішно пройшла відбір до дівочої футбольної академії Ворскла.

Сьогодні Вікторія навчається у Полтавському спортивному ліцеї та виступає у складі ДФА «Ворскла» (WU-13 та WU-15) у Дівочому чемпіонаті України.

Тепер у її руках – перший головний документ громадянина України. А попереду – нові матчі, нові виклики та великі перемоги.

Пишаємося нашою молоддю та завжди раді допомогти зробити важливі кроки у доросле життя!



## Надання адміністративної послуги Захиснику України, який проходить реабілітацію

До одного з підрозділів ГУ ДМС у Харківській області звернувся пан Артем з метою оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон.

Під час виконання бойового завдання на Донецькому напрямку Захисник України отримав два поранення, одне з яких призвело до втрати нижньої кінцівки. Після тривалого лікування пан Артем проходить курс реабілітації та опановує користування протезом, демонструючи мужність, силу духу та незламність.

Працівники підрозділу надали заявнику вичерпні роз'яснення щодо порядку оформлення документів та забезпечили оперативне і якісне надання адміністративної послуги.

У підрозділах міграційної служби Харківщини забезпечення якісного, своєчасного та доступного надання адміністративних послуг Захисникам і Захисницям є одним із пріоритетних напрямків роботи.



## Турбота, доступність, повага: щоденна робота ДМС на Харківщині

Сучасна Україна будує безбар'єрне середовище, де кожен має рівний доступ до державних послуг. Валківський відділ ГУ ДМС у Харківській області щоденно підтверджує це на практиці.

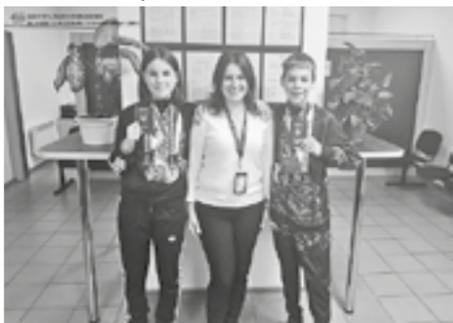
До підрозділу звернулася пані Людмила з селища Ков'яги для оформлення паспорта громадянина України замість втраченого. Вона пересувається на кріслі колісному та прибула у супроводі доньки. Фахівці надали заявниці професійну та персоналізовану допомогу під час прийняття документів та повідомили, що через сім робочих днів вона зможе отримати готовий паспорт.

ДМС – це про доступність, повагу та рівні можливості для кожного.

# ЗА КОЖНОЮ ПОСЛУГОЮ – ІСТОРІЯ ЛЮДИНИ: ЯК ПРАЦЮЄ ЦЕНТРАЛЬНО-ПІВДЕННЕ УПРАВЛІННЯ ДМС

Щодня підрозділи Центрально-південного міжрегіонального управління Державної міграційної служби України працюють із тисячами відвідувачів. Це ті, хто оформлює перший паспорт, відновлює документи, повертається додому, отримує посвідки на проживання, продовжує строк перебування в Україні або просто потребує підтримки. Міграційна служба працює за трьома ключовими напрямками: документування громадян України, іноземців та осіб без громадянства й протидія нелегальній міграції. А за кожним напрямком та цифрою – конкретна історія людини.

Протягом 2025 року в підрозділах ЦПМУ оформлено майже 91 800 паспортів для виїзду за кордон та понад 67 300 паспортів громадянина України у формі ID-картки. Ще майже 19 300 осіб вклеїли фотокартки до паспорта громадянина України у формі книжечки при досягненні 25- та 45-річного віку. Попит на оформлення біометричних документів залишається сталим, а отже, робота міграційної служби є надзвичайно важливою та соціально значущою.



Окрема увага приділяється людям, яким найскладніше самостійно звернутися за послугами. Йдеться про осіб з інвалідністю, маломобільних громадян, людей похилого віку. А також про наших захисників, щоб вони мали змогу оперативно та вчасно отримати документи навіть під час лікування і відновлення. Для відвідувачів з інвалідністю та маломобільних осіб у підрозділах забезпечується безбар'єрний доступ, а також проводяться виїзди працівників за місцем проживання, до медичних закладів чи соціальних установ. Це дозволяє отримати документи тим, хто не може прийти особисто. Таких виїздів упродовж 2025 року для оформлення ID-картки, закордонного паспорта чи посвідки нашими підрозділами у Кіровоградській та Черкаській областях було здійснено 115.



Оформлення документів стало швидшим завдяки важливим законодавчим змінам, зокрема знову доступна послуга з одночасного оформлення кількох документів.



Серед новацій: безстроковий термін дії паспорта після 65 років. Особам, які досягли 65 років, не потрібно буде обмінювати ID-картку кожні 10 років. З урахуванням міжнародних стандартів до прозних документів, у таких випадках у графі «дійсний до» датою закінчення строку дії паспорта є дата, що настає через 50 років з дати видачі такого паспорта. Також змінено строки термінового оформлення ID-картки: тепер це 7 робочих днів замість 10, як було раніше. Крім того, особи, які досягли 14-річного віку можуть самостійно звертатися до міграційної служби для оформлення закордонного паспорта (раніше це було можливе з 16 років).

На початку року військовослужбовцю під час лікування у Черкасах одночасно оформили два документи. Сергій із Сумщини проходив тривале лікування у місті Черкаси і збирався продовжити реабілітацію за кордоном, отже оформлення закордонного паспорта було вкрай необхідним у стислі строки.

Через розлад здоров'я чоловік не міг самостійно пересуватися, тому у лікарні написав заяву про необхідність в оформленні документів за місцем перебування та передав її волонтерами до міграційної служби. Паспорт громадянина України у формі книжечки, який став непридатним до користування, потрібно було обміняти на ID-картку, а також оформити паспорт громадянина України для виїзду за кордон. Завдяки запровадженню послуги з одночасного оформлення двох біометричних документів вдалося суттєво заощадити час. Готові паспорти Сергію вручили працівники сектору оформлення документів № 2 Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС за місцем його перебування.

Минулого року 270 іноземців документовано посвідками на постійне проживання та 607 – посвідками на тимчасове проживання в Україні.

Молодому іноземцю посвідку на постійне проживання, втрачену під час бойових дій, вручили також просто в лікарні – як визнання не лише його правового статусу, а й вдячності за мужність і відданість Україні. 21-річний Мансурбек – доброволець Збройних сил України, захищаючи країну, отримав важке поранення на фронті.



Історія захисника почалася ще у 2008 році, коли він разом із матір'ю приїхав в Україну. Тут виріс, отримав освіту – навчався в медичному університеті. З початком повномасштабного вторгнення рф Мансурбек без вагань вирішив стати на захист країни, яка стала для нього домом, а також – своїх чотирьох молодших братів і сестер, які є громадянами України.

У березні 2023 року хлопець отримав дозвіл на імміграцію та посвідку на постійне проживання. Згодом опанував професію парамедика. Але коли дізнався, що його підрозділ потребує штурмовиків, прийняв рішення змінити напрямок і долучитися до бойових операцій. 3 травня 2024 року Мансурбек виконував завдання на передовій. У червні цього року під час боїв він зазнав важкого поранення. До прибуття допомоги самостійно надав собі першу медичну допомогу, що врятувало йому життя.

Окремий важливий напрям роботи – протидія нелегальній міграції. У 2025 році територіальні підрозділи Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС зафіксували 558 фактів порушення міграційного законодавства.

Адміністративні протоколи складено щодо 513 іноземців та осіб без громадянства, а також 45 громадян України, які не оформили документи для перебування іноземців у встановлені строки. Загальна сума накладених штрафів перевищила 1 697 000 грн.

Також у ході заходів виявлено 215 нерегульованих мігрантів. Стосовно 196 іноземців та осіб без громадянства ухвалено рішення про примусове повернення до країн походження або третіх країн, із них 172 особам заборонено подальший в'їзд в Україну. Серед нерегульованих мігрантів – вихідці з Держави Ізраїль, Республіки Молдова, Республіки Узбекистан, Вірменії та Азербайджану. 18 осіб примусово видворено за межі України.

Попри війну Черкащина залишається регіоном, який щороку приймає десятки тисяч іноземних гостей. Зокрема, на святкування Рош га-Шана – юдейського Нового року – до Умані приїжджають паломники з різних країн світу. У 2022 році місто відвідали майже 23 тисячі паломників-хасидів, у 2023 – понад 35 тисяч, у 2024 – понад 33 тисячі, а у 2025 році – вже більше 40 тисяч осіб, що становить майже половину населення міста. Найбільше паломників прибуло з Ізраїлю, США, Канади та Великої Британії.



Міграційна служба тісно співпрацює з правоохоронними органами та місцевою владою для забезпечення дотримання іноземними гостями вимог міграційного законодавства. Найкращий показник роботи ДМС – довіра громадян.



Упродовж минулого року підрозділи Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС отримали 5 316 відгуків через сервіс «Громадське опитування щодо якості послуг, які надаються ДМС». Особливо важливо, що 99% респондентів оцінили якість отриманих послуг як відмінну або добру. Це показник довіри й результат щоденної роботи наших працівників.



Підрозділи Центрально-південного міжрегіонального управління ДМС продовжують працювати так, щоб кожне звернення було не лише швидким і зрозумілим, а й по-справжньому людським. У своїй діяльності фахівці керуються принципом глибокої поваги до особистої історії кожного, хто приходить по допомогу.



# ПУБЛІЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВИ ДЕРЖАВНОЇ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ ПРО РЕЗУЛЬТАТИ РОБОТИ У 2025 РОЦІ



19 лютого 2026 року Голова Державної міграційної служби України Наталія Науменко представила публічний звіт про роботу служби у 2025 році та окреслила ключові пріоритети на поточний рік. Захід відбувся за участі представників громадськості, що стало ще одним підтвердженням відкритості та прозорості роботи служби.

Отже, протягом 2025 року Державна міграційна служба працювала над вдосконаленням міграційного законодавства та прийняття змін до нього серед яких, зокрема:

- ❖ внесено зміни до Положення про Державну міграційну службу України;
  - ❖ внесено зміни до Положення про паспорт громадянина України та про паспорт громадянина України для виїзду за кордон;
  - ❖ затверджено Порядок реалізації експериментального проекту щодо автоматичного взяття на військовий облік призовників, військовозобов'язаних та резервістів;
  - ❖ прийнято Закон України №4502-IX від 18.06.2025 «Про внесення змін до деяких законів України щодо забезпечення реалізації права на набуття та збереження громадянства України»;
  - ❖ розроблено проекти Законів України «Про внесення змін до деяких законів України щодо працевлаштування іноземців та осіб без громадянства»;
  - ❖ прийнято постанову КМУ від 24.12.2025 №1709 «Деякі питання оформлення (у тому числі замість втраченого або викраденого), обміну паспорта громадянина України та паспорта громадянина України для виїзду за кордон, у тому числі за кордоном»;
  - ❖ ухвалено постанову КМУ від 16.05.2025 №573 «Про внесення змін до деяких постанов Кабінету Міністрів України у сфері міграції»;
  - ❖ прийнято постанову КМУ від 08.10.2025 №1275 «Про внесення змін до деяких постанов Кабінету Міністрів України щодо оформлення документів окремим категоріям іноземців та осіб без громадянства».
- Варто зауважити, що зміни до зако-

нів України є результатом спільної роботи з профільним Комітетом Верховної Ради України з питань прав людини, деокупації та реінтеграції тимчасово окупованих територій України, національних меншин і міжнародних відносин.

Голова Служби повідомила учасникам заходу про надходження коштів до державного та місцевих бюджетів від сплати адміністративних послуг, кількість оформлених біометричних документів громадянам України та іноземцям.

Вона зазначила, що з початку повномасштабного вторгнення РФ в Україну міграційною службою було організовано роботу закордонних підрозділів ДП «Документ». Наразі за кордоном працюють 17 центрів «Паспортний сервіс» у 10 країнах. У минулому році відкрили 4 нові філії – у містах Варна (Республіка Болгарія), Кишинів (Республіка Молдова), Торонто (Канада) та Лондон (Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії). За період роботи закордонними підрозділами було видано майже 1,7 млн паспортів громадянам України: 1,2 млн закордонних та 448 тис. ID-карток.

Також, в своєму звіті Наталія Науменко звернула увагу на роботу з іноземцями та особами без громадянства. Так, протягом звітного періоду прийнято 7 757 рішень про набуття громадянства України, 70 відповідних рішень скасовано. На території України проживають громадяни з 174 країн світу, з них 305 982 – постійно, 47 684 – тимчасово; 1 276 осіб мають статус додаткового захисту. 1 102 мають статус біженця та 322 особи визнано такими, що не мають громадянства.

Голова повідомила, що на контролі керівництва ДМС завжди перебуває питання протидії нелегальній міграції. Зокрема, протягом 2025 року виявлено 3 207 нелегальних мігрантів, 3 220 рішень винесено про примусове повернення і видворення, встановлено 9 978 фактів порушення міграційного законодавства та стягнуто 28,5 млн гривень штрафів.

Під час звіту проінформовано учасників про роботу у сфері європейської інтеграції, розвитку міжнародного співробітництва та взаємодію з Європейською міграційною мережею.

## ВИДІЛЕННЯ КОШТІВ З ДЕРЖАВНОГО БЮДЖЕТУ



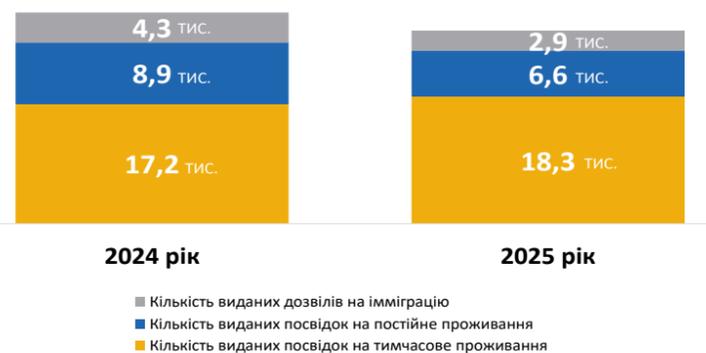
## НАДХОДЖЕННЯ КОШТІВ ДО ДЕРЖАВНОГО ТА МІСЦЕВИХ БЮДЖЕТІВ ВІД СПЛАТИ АДМІНІСТРАТИВНИХ ПОСЛУГ



## ОФОРМЛЕННЯ БІОМЕТРИЧНИХ ДОКУМЕНТІВ ГРОМАДЯНАМ УКРАЇНИ



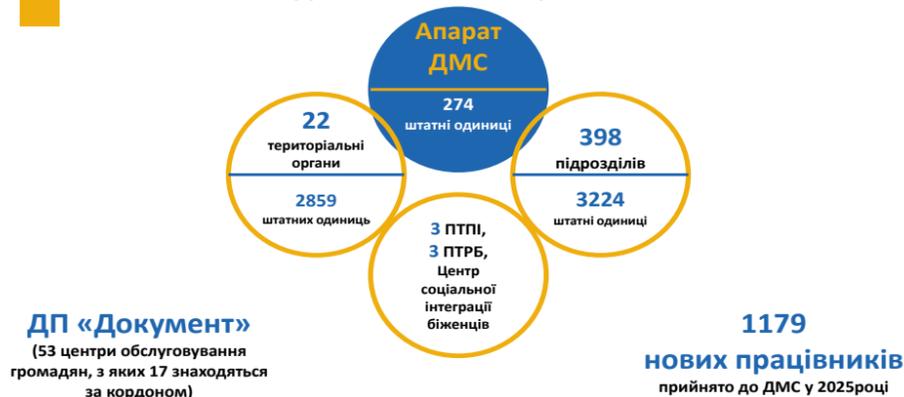
## ОФОРМЛЕННЯ БІОМЕТРИЧНИХ ДОКУМЕНТІВ ІНОЗЕМЦЯМ



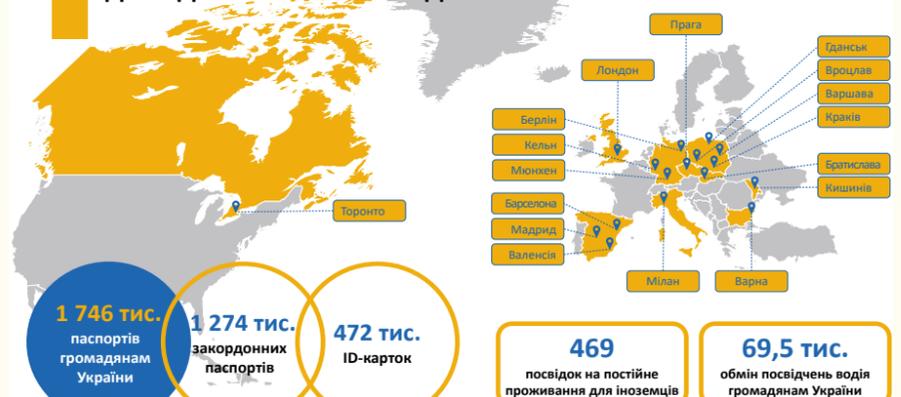
## ЗМІНИ У ЗАКОНОДАВСТВІ



## СТРУКТУРА ОРГАНІВ ДЕРЖАВНОЇ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ



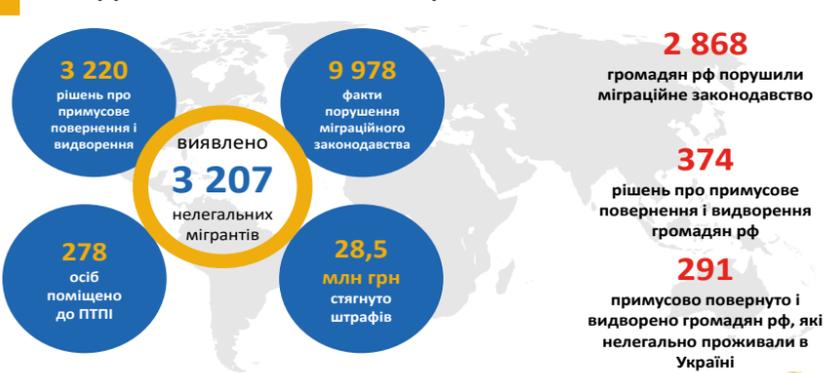
## ВИДАЧА ДОКУМЕНТІВ ЗА КОРДОНОМ



### ІНОЗЕМЦІ ТА ОСОБИ БЕЗ ГРОМАДЯНСТВА



### ПРОТИДІЯ НЕЛЕГАЛЬНІЙ МІГРАЦІЇ



### ЄВРОПЕЙСЬКА ІНТЕГРАЦІЯ

- Виконання заходів Дорожньої карти з питань верховенства права:**
- розроблено проект Закону України «Про внесення змін до деяких законів України щодо працевлаштування іноземців та осіб без громадянства» (зарєєстрований у Верховній Раді України 14.11.2025 № 14211)
  - розроблено проект механізму міжвідомчого реагування на міграційні кризи
  - створено Ситуаційний центр з моніторингу міграційних процесів та аналізу ризиків у сферах міграції
  - забезпечено функціонування Національного контактного пункту Європейської міграційної мережі в Україні
  - Проведено навчання працівників ДМС за напрямками:
    - виявлення випадків підробки документів, що підтверджують громадянство, посвідчують особу чи її спеціальний статус
    - ідентифікації шукачів захисту, дотримання строків і процедур розгляду заяв шукачів захисту, забезпечення захисту, підтримки та рівного ставлення до вразливих груп мігрантів
  - розпочато роботу над створенням нової Стратегії державної міграційної політики України на період після 2025 року
  - вивчалися види електронних інформаційних ресурсів ЄС, які містять інформацію щодо ідентифікації особи

### РОЗВИТОК МІЖНАРОДНОГО СПІВРОБІТНИЦТВА

- Розвиток контактів з міграційними органами Польщі, США, Швеції, Німеччини, Латвії, Чехії та іншими, а також міжнародними організаціями, зокрема: МОМ, УВКБ ООН, ICMRD.
- У рамках реалізації міжнародних проектів з надання Україні технічної допомоги:
  - отримано 6 транспортних засобів спеціалізованого призначення (на базі Ford Transit (V363) Van 350 L3H3) для ідентифікації мігрантів та їх перевезення. Транспортні засоби отримали ГУ ДМС у Закарпатській області, ГУ ДМС в Одеській області, ГУ ДМС у Дніпропетровській області, УДМС у Вінницькій області, УДМС у Полтавській області та ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області;
  - отримано 2 транспортні засоби спеціалізованого призначення (на базі Volkswagen Crafter L4H3 4Motion) для оформлення документів, що посвідчують особу, підтверджують громадянство України чи її спеціальний статус для УДМС в Запорізькій області та УДМС в Херсонській області.
- Ведеться узгодження текстів проектів Імплементаційних протоколів до Угоди з ЄС про реадмісію осіб з державами – членами ЄС: Мальтою, Словенією, Хорватією, Кіпром, Португалією, Францією, Італією, Німеччиною та Швецією.  
Рeadмісійний діалог на різних стадіях триває із Боснією і Герцеговиною, Чорногорією, Казахстаном, Вірменією, Лівією, Грузією, Ліваном, Таджикистаном, Азербайджаном, Афганістаном, Індією, Шрі-Ланкою, Бангладеш, Іраком, Нігерією, В'єтнамом та Пакистаном.

### ПРІОРИТЕТНІ НАПРЯМИ РОБОТИ

# 2026

- Продовження приведення законодавства України у сфері міграції у відповідність до права Європейського Союзу (acquis ЄС)
- Запобігання та виявлення корупції, підвищення рівня доброчесності працівників ДМС, фінансовий контроль щодо суб'єктів декларування, протидія корупційним правопорушенням та правопорушенням, пов'язаними з корупцією
- Розвиток міжнародного співробітництва у сфері міграції
- Підвищення інституційної спроможності та кадрової стійкості органів ДМС. Створення належних умов для працевлаштування, адаптації та професійного розвитку ветеранів в системі ДМС
- Забезпечення в умовах воєнного стану роботи з оформлення документів, що посвідчують особу та підтверджують громадянство України, зокрема за кордоном
- Посилення контролю за дотриманням законодавства про правовий статус іноземців та осіб без громадянства
- Забезпечення функціонування Ситуаційного центру з моніторингу міграційних процесів та аналізу ризиків у сферах міграції
- Розроблення нової Стратегії державної міграційної політики України та плану заходів з її виконання



## На розширеному засіданні Колегії ДМС підбили підсумки діяльності за 2025 рік та визначили пріоритетні напрямки роботи у 2026 році

← Початок на 1-й стор.

Під час Колегії було розглянуто результати роботи ДМС у 2025 році та перспективи розвитку на майбутнє.

Зокрема, Голова ДМС **Наталія Науменко**, що для **Державної міграційної служби та для всіх нас 2025 рік** був викликом, випробуванням на стійкість, але, водночас, він став роком системних змін.

«Ми всі продовжуємо працювати в надскладних умовах воєнного стану, де кожен день вимагає від нас професійності та оперативності. У сфері громадянства ми досягли стратегічного прориву. Прийняття законодавства щодо множинного громадянства – це історичний крок для України, якого ми чекали. Ми закріпили механізми визнання громадянства іншої держави та спростили процедури для громадян країн-партнерів: Канади, Німеччини, Польщі, Чехії та США. Водночас, ми чітко визначили запобіжники для захисту національної безпеки, розширивши підстави для втрати громадянства тими, хто становить загрозу для держави», – зауважила **Наталія Науменко**.

Своєю чергою, присутній на Колегії голова Комітету Верховної Ради України з питань правоохоронної діяльності **Сергій Іонушас** акцентував увагу на тому, що на ВРУ покладений обов'язок здійснювати парламентський контроль над застосуванням цього законодавства.

«Множинне громадянство буде мати правові наслідки з точки зору відповідальності, в тому числі кримінальної», – зазначив **Сергій Іонушас**.

Окремо було підкреслено, що всі зазначені зміни у законодавстві стали можливими завдяки тісній та системній співпраці ДМС із Комітетом Верховної Ради України з питань прав людини, деокупації та реінтеграції тимчасово окупованих територій України, національних меншин і міжнародних відносин.

«Як голова профільного комітету хочу подякувати ДМС за плідну співпрацю в минулому році. Разом ми змогли розробити і прийняти низку важливих законів. Сподіваюсь, що наша робота буде продовжена і в цьому році», – сказав у своєму відеозверненні голова Комітету **Андрій Задорожний**.

Також на Колегії розглянули питання щодо розвитку та забезпечення захисту інформаційних систем ДМС в умовах воєнного стану, дотримання фінансової дисципліни територіальними підрозділами ДМС у 2025 році та окремо звернули увагу на висвітленні діяльності міграційної служби у медіа.

Як зазначила **Наталія Науменко**, у 2025 році кардинально змінилися підходи до комунікації. Міграційна служба стає відкритою. Проекти «Обличчя ДМС» та висвітлення роботи про діяльність мобільних груп на деокупованих територіях формують нове сприйняття служби у суспільстві.

Колегія вирішила спрямувати роботу апарату міграційної служби, територіальних органів та територіальних підрозділів ДМС, підприємств, установ та організацій, які належать до сфери діяльності ДМС, на реалізацію наступних пріоритетних напрямів у 2026 році.

\* Продовження приведення законодавства України у сферах міграції у відповідність до актів права Європейського Союзу.

\* Запобігання та виявлення корупції, підвищення рівня доброчесності працівників міграційної служби, фінансовий контроль щодо суб'єктів декларування, протидія корупційним правопорушенням та порушенням, пов'язаним з корупцією.

\* Розробка нової Стратегії державної міграційної політики та плану заходів з її виконання.

\* Забезпечення в умовах воєнного стану роботи з оформлення документів, що посвідчують особу та підтверджують громадянство України, зокрема, за кордоном.

\* Посилення контролю за дотриманням міграційного законодавства про правовий статус іноземців та осіб без громадянства.

\* Забезпечення функціонування Ситуаційного центру з проведення моніторингу міграційних процесів та аналізу ризиків у сферах міграції.

\* Підвищення інституційної спроможності та кадрової стійкості органів ДМС.

\* Створення належних умов для працевлаштування, адаптації та професійного розвитку ветеранів війни в системі ДМС.

\* Розвиток міжнародного співробітництва у сферах міграції.

ДЯКУЮ ЗА УВАГУ!

**НАТАЛІЯ НАУМЕНКО**

ГОЛОВА ДЕРЖАВНОЇ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ

## ОБЛИЧЧЯ ДМС

АНАТОЛІЙ БОЙКО: ВІЙСЬКОВОСЛУЖБОВЕЦЬ,  
БАТЬКО, ЛЮДИНА ЧЕСТІ

До лав буковинських міграційників підполковник прикордонної служби Анатолій Бойко приєднався у 2014 році після звільнення в запас. Уже наступного року його мобілізували для проходження служби в зоні АТО на Харківському напрямку. В умовах, наближених до бойових, він провів у лавах Збройних сил України один рік і два місяці. А з початком повномасштабного вторгнення вже за кілька тижнів знову опинився на лінії зіткнення — цього разу в Сумській області.

У квітні 2025 року Анатолію Васильовичу виповнилося 60 років, і він повернувся на рідну Буковину, відновивши роботу в Управлінні ДМС у Чернівецькій області. Працівники Новоселицького відділу ставляться до нього з глибокою повагою як до професійного та відповідального колеги. Анатолій Васильович уміє знаходити спільну мову з відвідувачами, які пережили травматичний досвід війни: військовослужбовцями, внутрішньо переміщеними особами, що рятувалися від окупації, людьми з особливими потребами.

«Біль цих людей Анатолій Васильович відчуває іноді навіть без слів, — зазначає начальник Новоселицького відділу Валентин Винту. — Тому всі гострі кути в комунікації уміє згладити, немов справжній психолог».



На запитання, чому він пішов воювати, Анатолій Васильович відповідає коротко й без подробиць: «Я військовий».

Небагатослівний, стриманий у спогадах, він однак із гордістю говорить про синів, які разом із ним від перших днів вторгнення стали на захист Батьківщини. Молодший, Василь Анатолійович Бойко, й досі служить у одному зі стрілецьких батальйонів ЗСУ. Серце батька — там, де воює син, де залишилися його побратими, де він втрачає товаришів по зброї, часто зовсім молодих...

З тими, хто звільнений у запас, і тими, хто досі на війні, Анатолій Васильович підтримує живий зв'язок, без зайвої публічності допомагає хлопцям усім, чим може.

«Я роблю це не лише для них, а передусім для себе. Адже мій син і мої товариші там не задля своїх забганок, а заради безпеки моєї родини, заради майбутнього моїх онуків», — каже він.

Завдяки його сприянню та фінансовій підтримці земляків із буковинського села Маршинці бойовим побратимам, які нині продовжують службу в прикордонній комендатурі швидкого реагування Сумського прикордонного загону, було передано автомобіль швидкої медичної допомоги.

За вірність офіцерському обов'язку, патріотизм та активну волонтерську діяльність Анатолія Васильовича неодноразово відзначали командири військових підрозділів, із якими він постійно співпрацює. Одну з таких почесних відзнак він отримав зовсім недавно за підписом Голови Державної прикордонної служби України Сергія Дейнеки. Звісно, отримувати такі нагороди — велика честь, але найщиріше бажання чоловіка полягає в тому, щоб його син і бойові друзі якнайшвидше повернулися додому з Перемогою — живими й здоровими.

«Якщо кожен робитиме все можливе на своєму місці, то день Перемоги настане швидше», — впевнений Анатолій Васильович.

dmsu.gov.ua

ІСТОРІЯ ВІКТОРА ОЛІЙНИКА:  
СЛУЖИТИ ЛЮДЯМ — ЦЕ ТЕЖ ФРОНТ

«Ми всі воюємо на своєму фронті. Хтось зі зброєю, хтось — справами, що допомагають тим, хто її тримає», — каже Віктор Олійник.

У міграційній службі він працює вже понад дев'ятнадцять років. Колеги знають його як спокійного, відповідального керівника, який завжди підставить плече у складний момент. Але поза роботою Віктор має ще один, не менш важливий обов'язок — він військовий волонтер української місії «Зелений коридор», що допомагає пораненим захисникам та їхнім родинам.

«Я не можу стояти осторонь. Коли бачиш хлопців, які повертаються з фронту без рук чи ніг, розумієш: твоя допомога — це не дрібниця, а можливість повернути їм частинку життя», — ділиться він.

Одного разу з ініціативи Віктора відбувся символічний і зворушливий момент — бойовий прапор, підписаний військовими одного з підрозділів ЗСУ, виставили на



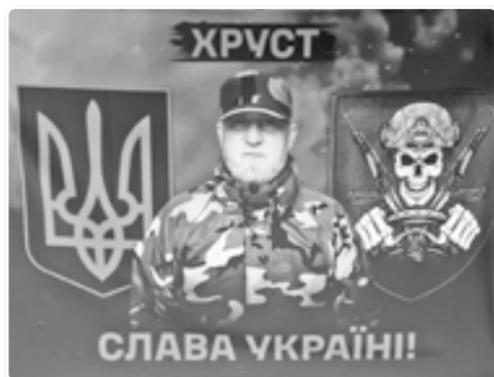
аукціон. Кожен підпис на тому полотні — як відбиток долі, як подих тих, хто тримає небо над нами. Прапор продали, а виручені кошти спрямували на купівлю двох FPV-дронів для захисників України. «Це був мій маленький внесок у велику справу», — зізнається Віктор Олійник.

Нещодавно він разом із командою «Зеленого коридору» передав електричний триколіс для військового, який втратив обидві ноги під час бойових дій.

Ту зустріч Віктор пам'ятає до дрібниць: щирі усмішки, тремтячі руки, коротке «дякую» і довгу паузу, під час якої не потрібно було жодних слів.

На роботі він лишається тим самим керівником, який встигає все: організувати процес, допомогти громадянам, підтримати колег. Його девіз простий — як і все справжнє: служити людям, не очікуючи на подяку.

dmsu.gov.ua

СВОЄ МІСЦЕ: ІСТОРІЯ МІГРАЦІЙНИЦІ,  
ДЛЯ ЯКОЇ РОБОТА СТАЛА ОПОРОЮ В ЖИТТІ

Вона прийшла працювати до міграційної служби не так давно — у червні 2023 року. Але від перших днів відчувалося: Ольга Лущик не просто виконує роботу, вона живе нею.

«Я завжди хотіла бути корисною людям і державі. Допомогати у важливих питаннях документування, і це не лише про папери. Це про довіру, про людське життя, яке триває попри все», — каже вона.

Коли дізналася про вакансію в ДМС, вирішила спробувати. І не помилилася. «Тут я відчула, що кожен день має сенс. Коли бачиш вдячні очі людей, розумієш — робиш щось справді потрібне».

Є історія, яку Ольга пам'ятає особливо. До неї прийшла літня жінка, що втратила документи під час евакуації. Вона лишилася зовсім сама, із важким серцем і спогадами про дім, який не повернути.

«Ми разом заповнювали заяви, збирали довідки. Але найважливіше — я просто слухала. І бачила, як у її очах поволи повертається віра, — згадує Ольга. — Іноді людині потрібен не лише документ, а й слово. Тепле, людське. Бо через ці слова народжується впевненість у завтрашньому дні».

Особливо багато таких історій розповідають ті, хто приїхав з окупованих територій. На Дубровиччині нині проживає понад 600



переселенців. Для них — і для кожного, хто звертається до міграційної служби, — двері тут відчинені не лише формально.

Ольга не приховує: робота допомагає триматися. Її чоловік — військовослужбовець, на фронті з 2014 року.

«Коли чекаєш новин із передової, робота стає опорою. Вона відволікає від тривоги, дає сили не впадати у відчай. Я знаю, що мій внесок теж важливий — кожен документ, кожна усмішка громадянина — це маленький крок до нашої спільної перемоги».

У вільний час вона доглядає квіти, а ще багато читає. Каже, що це нагадує про мир, який обов'язково повернеться.

Дубровицька міграційна служба — невеликий, але міцний колектив. Тут працюють люди, які не просто знають свою справу, але також вкладають в неї всю душу. І, здається, Ольга вже знайшла своє місце.

«Намагайся зайняти у житті не перше місце, а своє», — любить повторювати вона. І в її голосі чується спокій — той, що народжується з віри у людей і в життя.

dmsu.gov.ua

ЛЮДЯНІСТЬ, ЩО ДАРУЄ ГРОМАДЯНСТВО:  
ІСТОРІЯ ВІД НАТАЛІЇ ПЕТРІВ

«Пригадую, того дня я відразу зателефувала до пані Слави, дружини військовослужбовця. Вимовила лише два слова... і вона заплакала. Але то були сльози неймовірної радості...».

Для Наталії Петрів цей момент став одним із найсильніших за всі роки служби. Тоді вона працювала у відділі з питань громадянства територіального управління міграційної служби в Івано-Франківській області. Саме на основі матеріалів, які Наталія та її колеги ретельно опрацювали, вперше було підписано Указ Президента про прийняття до громадянства України іноземця, відзначеного державною нагородою.

Новим громадянином України став 49-річний грузин — воїн-доброволець, який пліч-о-пліч з українцями майже п'ять років захищав Донбас від російської агресії. Він мав тяжкі поранення, але незмінно повертався до побратимів на позиції.

«Ми бачили, як війна пошматувала його тіло, але не зламала дух. Чотири роки він чекав на рішення щодо громадянства. А ми знали: така людина має бути громадянином України. Бо в нього — два десятки бойових нагород і величезне серце», — згадує жінка.

Попри чіткі межі службових процедур, саме завдяки людяності, наполегливості й відповідальності Наталії Петрів та її колег справа була доведена до кінця. Вони не раз ініціювали додаткові запити, наполягали на деталях, вели непросте листування з державними інституціями — усе для того, щоб справедливість перемогла.

Юристка за фахом, Наталія Степанівна вже понад тринадцять років працює у сфері громадянства. Щодня вона розглядає звернення іноземців, перевіряє документи, приймає непрості рішення. Сама ж каже, що в її роботі немає нічого героїчного: «Найважливіше — любити свою справу. І коли бачиш



результат — ту щирі людську радість, — тоді розумієш, що зробив щось по-справжньому добре».

Колеги відзначають її небайдужість, доброзичливість і щирість. Наталія завжди усмінена, готова вислухати, пояснити, порадити.

«Ви запитуете про риси державного службовця? Для мене все дуже просто: бути чесним — значить бути вільним. Бо за кожною заявою стоїть не папірець, а жива людина, її потреба, її доля», — пояснює жінка.

В умовах війни кожен робить свій внесок. Хтось на передовій, хтось у тилу, але всі — з однією метою. Для Наталії поза роботою на першому місці сім'я. У Петрівих двоє донечок, старша — вже заміжня, молодша — школярка. А нещодавно Наталія Степанівна стала бабусею й тепер з особливою теплотою ділить свій час між роботою та маленьким онуком.

І, можливо, саме ця її здатність — щиро співпереживати, віддавати себе людям, бачити в документах людські історії — і стала тією силою, яка допомогла героєві-добровольцю отримати те, на що він справді заслуговував: українське громадянство, яке захищав зі зброєю в руках.

dmsu.gov.ua

# УПРАВЛІННЯ ДМС У ХМЕЛЬНИЦЬКІЙ ОБЛАСТІ: ТУРБОТА ПРО КОЖНОГО ЗАХИСНИКА ТА ГРОМАДЯНИНА

## ID-КАРТКА ДЛЯ ЗАХИСНИКА: ШВИДКО, ЗРУЧНО ТА БЕЗ БАР'ЄРІВ

За кожним військовослужбовцем стоїть історія мужності та відповідальності. І поки вони захисники оберігають наш спокій, ми зобов'язані дбати про їхній комфорт у тилу, забезпечуючи якісні адміністративні послуги в належних умовах.

Зокрема, днями працівники Віньковецького сектору вручили військовослужбовцю Миколі новий паспорт громадянина України у формі ID-картки замість пошкодженого паспорта-книжечки зразка 1994 року.

Під час попереднього звернення фахівці підрозділу надали заявнику вичерпні роз'яснення щодо порядку отримання цієї послуги та згодом забезпечили її оперативне виконання.

Маємо за честь надавати адміністративні послуги нашим Героям!



## СПОКІЙ ТА ЗРУЧНІСТЬ НА РОКИ: ID-КАРТКА ІЗ БЕЗСТРОКОВИМ ТЕРМІНОМ ДІЇ



від 65 років та старше є безстроковим.

Міграційна служба Хмельниччини нагадує громадянам, що отримати послугу з оформлення паспорта громадянина України можна у будь-якому територіальному підрозділі служби незалежно від місця реєстрації.

Вартість адміністративної послуги становить:

- протягом 20 робочих днів – 618 грн;
- протягом 7 робочих днів – 988 грн.

Також звертаємо увагу, що згідно із Законом України «Про внесення змін до деяких законів України щодо надання окремих адміністративних послуг громадянам України, у тому числі за кордоном» № 37091-X, паспорт громадянина України оформлюється:

- особам до 18 років – на 4 роки;
- особам від 18 до 65 років – на 10 років;
- особам від 65 років і старше – безстроково.

Дізнатись необхідну інформацію щодо порядку оформлення ID-картки можна на вебсайті ДМС України або ж за телефоном «гарячої лінії» Управління за номерами: (0382) 65-03-06 та (093) 000-36-07.

## АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ДОКУМЕНТУВАННЯ: ЗУСТРІЧ ІЗ ПРЕДСТАВНИКОМ ВІРМЕНСЬКОЇ СПІЛЬНОТИ

Управління ДМС Хмельниччини активно продовжує діалог із представниками національних меншин області.

Днями завідувач Дунаєвського сектору УДМС області Віктор Шмігель провів робочу зустріч із представником вірменської спільноти Тиграном Калояном.

Під час зустрічі учасники обговорили актуальні питання, що стосуються адміністративних послуг, які надаються міграційною службою області, зокрема в частині отримання паспортних документів, набуття іноземцями громадянства України, а також порядку їх документування посвідками на тимчасове або постійне проживання.

На завершення розмови її учасники домовилися продовжувати співпрацю та підтримувати постійну комунікацію задля своєчасного реагування на потреби представників національних меншин області.



## ДОКУМЕНТУВАННЯ БЕЗ БАР'ЄРІВ: ВІЇЗНИЙ ФОРМАТ РОБОТИ У ВИПРАВНІЙ КОЛОНІЇ НА ХМЕЛЬНИЧЧИНІ

З метою організації документування засуджених осіб заступниця начальника Хмельницького відділу № 1 Оксана Гладун та завідувачка сектору оформлення документів № 2 цього ж відділу Інна Остапчук відвідали Райківецьку виправну колонію (№ 78).

Під час робочого візиту фахівці міграційної служби зустрілися з начальником установи – полковником внутрішньої служби Віктором Туркотом та обговорили проблемні питання, що виникають у процесі документування зазначеної категорії осіб.

Окрім цього, співробітники міграційної служби надали індивідуальні консультації засудженим, під час яких роз'яснили наступні питання:

- \* порядок легалізації статусу осіб без громадянства;
- \* особливості відновлення документів вихідцям із тимчасово окупованих територій в умовах воєнного стану;
- \* процедури встановлення належності до громадянства України осіб, які свого часу отримували паспортний документ ще радянського зразка 1974 року;



\* загальний порядок набуття громадянства України.

«Такі виїзні заходи дозволяють забезпечити реалізацію прав засуджених на документування, що є важливим етапом підготовки до звільнення та подальшої ресоціалізації. Наявність паспорта дає можливість цій категорії осіб своєчасно отримувати соціальні та адміністративні послуги, працевлаштуватися та інтегруватися в суспільство», – зазначили міграційники за підсумками зустрічі.

## ОФОРМЛЕННЯ ЗАКОРДОННОГО ПАСПОРТА З 14 РОКІВ: НОВІ МОЖЛИВОСТІ ДЛЯ МОЛОДІ

Відповідно до останніх законодавчих змін, громадяни України, які досягли 14-річного віку, можуть самостійно звертатися до підрозділів ДМС України для оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон (раніше дана можливість була передбачена лише з 16 років).

Скористатися такою нагодою вирішила Анастасія, яка завітала до Кам'янець-Подільського відділу УДМС області для отримання цієї адміністративної послуги. Під час прийому документів працівники підрозділу поінформували заявницю щодо основних переваг біометричного документа та терміну його дії. Також фахівці зазначили, що відстежити статус оформлення закордонного паспорта можна на вебсайті ДМС України за допомогою електронного сервісу «Перевірка стану оформлення документів».

Принагідно звертаємо увагу, що вартість оформлення закордонного паспорта становить:

- \* протягом 20 робочих днів – 1147 грн;
- \* протягом 7 робочих днів – 1787 грн.

Додатково інформуємо, що отримати



цю адміністративну послугу в місті Хмельницькому можна за адресами:

\* вул. Кам'янецька, 47 (Хмельницький відділ № 1);

\* вул. М. Мазура, 4 (Хмельницький відділ № 2).

У разі виникнення питань просимо звертатися на телефон «гарячої лінії» Управління: (0382) 65-03-06; (093) 000-36-07.

## ВІЌЗНЕ ОФОРМЛЕННЯ ПАСПОРТІВ ДЛЯ ЗВІЛЬНЕНИХ З ПОЛОНУ



Нещодавно працівники УДМС у Вінницькій області спільно з фахівцями відділу № 1 міста Вінниці провели виїзний прийом для наших захисників, які повернулися з ворожого полону.

Спеціалісти розгорнули мобільні станції та оформили необхідні документи безпосередньо за місцем перебування героїв. Це дозволяє не обтяжувати людей додатковими поїздками та максимально оперативно відновити їхні документи.

Повернення з полону – непростий шлях, і відновлення паспорта є одним із перших важливих кроків до звичного життя та отримання всієї необхідної підтримки. Держава забезпечує спрощену процедуру оформлення документів для звільнених із полону, щоб цей процес був максимально швидким і зручним.

Дякуємо нашим героям за мужність. Працюємо, щоб підтримати кожного!

## ДОБРОВІЛЬНЕ ПОВЕРНЕННЯ ІНОЗЕМКИ НА ВІННИЧЧИНІ



вільного повернення до країни походження.

Так 5 лютого 2026 року до УДМС у Вінницькій області звернулася громадянка Китайської Народної Республіки, яка виявила бажання добровільно повернутися до країни походження.

Працівники Управління ДМС у Вінницькій області надали консультації, супровід та сприяли в оформленні необхідних документів.

Усі дії були здійснені відповідно до чинного законодавства та з дотриманням прав і свобод особи, які звернулася за допомогою.

Нагадуємо, що за додатковою інформацією про участь в програмі щодо переваг добровільного повернення можна звертатися до територіальних підрозділів міграційної служби.

Управління державної міграційної служби України у Вінницькій області продовжує реалізацію Стратегії міграційної служби, одним із ключових напрямків якого є інформування іноземців та осіб без громадянства про можливість добро-

## СПІВПРАЦЯ ЗАДЛЯ ДОКУМЕНТУВАННЯ УЧНІВ

Відділ № 3 у місті Вінниці на постійній основі співпрацює з Вищим професійно-технічним училищем № 14 селища Вороновиця та забезпечує оформлення паспортних документів для учнів навчального закладу. Спільна робота спрямована на турботу про молодь і створення для неї комфортних умов у процесі отримання необхідних документів.

Нагадуємо: особам, які досягли 14-річного віку, паспорт громадянина України вперше оформлюється безкоштовно.

Працівники відділу № 3 завжди готові надати кваліфіковану консультацію, допомогти з підготовкою документів та організувати зручний процес обслуговування для учнів.



Щиро дякуємо адміністрації та педагогічному колективу ВПТУ № 14 селища Вороновиця за плідну співпрацю.

Працюймо разом заради наших дітей та їхнього впевненого майбутнього!

Управління ДМС  
у Вінницькій області

## РОБОЧА ЗУСТРІЧ З ПИТАНЬ ДОКУМЕНТУВАННЯ ЗАСУДЖЕНИХ

У Миколаєві відбулася робоча зустріч між представниками Казанківського сектору Управління ДМС у Миколаївській області та державної установи «Казанківська виправна колонія (№ 93)».

Під час зустрічі сторони обговорили проблемні питання, що виникають під час оформлення паспортів громадянина України для осіб, які відбувають покарання, та направили спільний алгоритм дій для їх ефективного вирішення.

Співпраця Державної міграційної служби з установами виконання покарань спрямована на документування засуджених, оформлення ID-карток, відновлення втрачених паспортів і сприяння їх подальшій соціальній адаптації після звільнення.

Завдяки такій взаємодії забезпечується реалізація права на отримання документів, зменшуються ризики нелегальної



міграції та створюються умови для повернення осіб до повноцінного життя в суспільстві.

Упродовж 2025 року працівниками Казанківського сектору УДМС у Миколаївській області було документовано 75 осіб, які відбувають покарання в ДУ «Казанківська виправна колонія № 93».

## НАВІТЬ У СКЛАДНІ ЧАСИ ВАЖЛИВО ЗАЛИШАТИСЯ ЛЮДЬМИ



Міграційники не залишилися осторонь: надали адміністративну послугу, а після цього підтримали жінку, зібравши для неї продукти харчування.

Свідком цієї події став пан Табріз, який того дня звернувся до відділу з питанням про визнання особою без громадянства. Почувши про складні обставини пані Валерії, він не вагаючись долучився до доброї справи та придбав необхідні речі для дитини.

Щира небайдужість і підтримка стали для жінки прийнятною несподіванкою. Розчулена пані Валерія зазначила, що таке трапляється хіба що в казці.

Ця історія – ще одне підтвердження того, що людяність, взаємодопомога та доброта не мають кордонів, статусів чи обмежень. Саме такі вчинки надихають і нагадують: навіть у найтемніші часи важливо залишатися людьми.

До Заводського відділу міграційної служби для оформлення громадянства дитині звернулася пані Валерія. Під час прийому документів фахівці дізналися про її непросту життєву історію та скрутне матеріальне становище.

## КОЛИ ВАЖЛИВО ВСТИГНУТИ: МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА ПОРУЧ У ВИРІШАЛЬНІ МОМЕНТИ

У січні місяці до Вітовського відділу у м. Миколаєві УДМС у Миколаївській області звернувся військовослужбовець, який боронить нашу країну на Херсонському напрямку. Чоловікові необхідно було вклеїти фотокартку до паспорта у зв'язку з досягненням 45-річного віку.

Під час спілкування з'ясувалося, що за кілька днів у захисника запланована церемонія реєстрації шлюбу. Оскільки процедура вклеювання фото зазвичай триває до п'яти днів, працівники служби з розумінням поставилися до ситуації. Діючи оперативно, згаджене та виключно в межах законодавства, вони підготували документ вчасно – якраз напередодні весілля.

Згодом чоловік знову завітав до Вітовського відділу, але вже за новою послугою – оформленням ID-картки у зв'язку зі зміною прізвища на прізвище дружини. Цього тижня він уже отримав



свій новий документ.

Міграційники Миколаївщини завжди раді бути причетними до важливих подій у житті громадян. Працюючи згідно з законом, ми робимо все можливе, щоб кожна послуга була надана вчасно, якісно та з належною повагою.

Управління ДМС  
у Миколаївській області



## ДОКУМЕНТУВАННЯ БЕЗ БАР'ЄРІВ НА ВОЛИНІ

Наші захисники проходять реабілітацію після поранень, а ми в цей час беремо на себе турботу про їхні документи. Оформлюємо ID-картки з урахуванням стану здоров'я – спокійно, зручно та без зайвих труднощів.

Наші пріоритети:

- \* доступність – надаємо послуги там, де перебуває людина;
- \* оперативність – цінуємо кожну хвилину;
- \* підтримка – ми поруч, коли це справді потрібно.

Адже безбар'єрність – це про повагу та вдячність тим, хто захищає Україну.

*Управління ДМС у Волинській області*

## У ЛІКАРНІ УЖГОРОДА ПОРАНЕНИЙ ВІЙСЬКОВОСЛУЖБОВЕЦЬ ОТРИМАВ НОВУ ID-КАРТКУ

Спеціалісти Головного управління Державної міграційної служби у Закарпатській області здійснили виїзне вручення ID-картки пораненому військовослужбовцю в палаті обласної лікарні.

До міграційної служби звернулися представники ветеранського простору «Вдома», який опікується військовослужбовцями, їхніми родинами, а також сім'ями загиблих і зниклих безвісти. Саме вони розповіли історію захисника Віталія та посприяли в оформленні документа. Співпраця між міграційною службою та ветеранською спільнотою триває постійно і щоразу доводить свою дієвість у конкретних людських долях.

Віталій родом із Черкащини. Поранення він отримав на Покровському напрямку під час ворожого обстрілу. Тоді ж було втрачено його паспорт, тож виникла нагальна потреба в оформленні нового документа, що посвідчує особу. Наразі військовослужбовець проходить лікування та реабілітацію в Ужгороді.



Керуючись принципами безбар'єрності та доступності адміністративних послуг, працівники міграційної служби завітали до медичного закладу та вручили захиснику нову ID-картку безпосередньо у лікарняній палаті.

Міграційна служба й надалі забезпечуватиме надання послуг військовим із урахуванням їхніх обставин і потреб, роблячи державні сервіси максимально доступними для кожного.

*Головне управління ДМС  
у Закарпатській області*

## НА ЧЕРНІГІВЩИНІ НАВЧАЛИСЯ ТАКОВИЙ КОМУНІКАЦІЇ З ВІЙСЬКОВИМИ ТА ВЕТЕРАНАМИ

Сьомого лютого 2026 року начальниця Корюківського відділу Управління Державної міграційної служби України в Чернігівській області взяла участь у тренінгу «Екологічна комунікація з військовими та ветеранами».

Захід відбувся у Центрі життєстійкості Корюківської міської ради й був організований спеціально для тих, хто працює або волонтерить з військовими та ветеранами; має близьких родичів, які беруть участь у воєнних діях; прагне навчитися говорити підтримуюче та коректно.

Учасників тренінгу навчали долати комунікаційні бар'єри: як бути поруч че-



рез слова і мовчання, як спілкуватися з військовими та ветеранами з повагою, чутливістю й без тиску. Адже інколи слово може підтримати, а інколи – поранити, навіть без наміру.

## НА ВІДПОЧИНОК ДО СОНЯЧНОЇ ІСПАНІЇ: У НІЖИНІ ОФОРМИЛИ ЗАКОРДОННІ ПАСПОРТИ ДІТЯМ ІЗ БАГАТОДІТНИХ РОДИН



Уже другий рік поспіль Ніжинський відділ міграційної служби Чернігівщини спільно з громадською організацією «Час для нас», що опікується дітьми з вразливих категорій, дарує малечі надію побачити світ без війни.

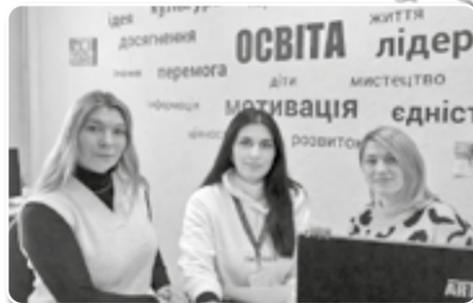
У межах співпраці 10 та 11 лютого до

Ніжинського відділу УДМС завітали діти з багатодітних та малозабезпечених родин Комарівської, Плисківської та Ніжинської територіальних громад.

Візит мав не лише офіційний, а й пізнавальний характер. Оскільки дітлахи готуються до поїздки на відпочинок в Іспанію, вони оформлювали свої перші паспорти для виїзду за кордон.

Уже зовсім скоро дітвора зустрінеться з іспанськими друзями, які щороку відкривають свої серця та домівки для маленьких українців. А головне – під мирним і сонячним небом Іспанії малеча зможе бодай на деякий час перепочити від реалій війни.

*Управління ДМС  
у Чернігівській області*



## НА БУКОВИНІ ЗАВЕРШЕНО ІНФОРМАЦІЙНУ КАМПАНІЮ З ОФОРМЛЕННЯ ID-КАРТКИ ВПЕРШЕ

У 2026 році реєстрація на національний мультипредметний тест традиційно розпочнеться на початку березня. Тож фахівці Управління ДМС у Чернівецькій області відвідали навчальні заклади, щоб поінформувати педагогів і старшокласників про порядок і терміни оформлення ID-картки.

Під час зустрічей у ліцеях та опорних школах області фахівці роз'яснили:

- \* які можливості надає паспорт у формі ID-картки;
- \* порядок та строки його отримання;



\* перелік документів, необхідних для оформлення.

Також учасникам надали детальну інформацію про адреси, графіки роботи та контакти територіальних підрозділів міграційної служби в області.

Низку тематичних повідомлень було опубліковано на офіційних вебсайтах територіальних громад. Крім того, усю необхідну інформацію передали безпосередньо відділам освіти та педагогічним колективам Чернівецьчини.

## У ЧЕРНІВЦЯХ ПРИМУСОВО ПОВЕРНУТЬ ДЕВ'ЯТЬОХ ГРОМАДЯН РЕСПУБЛІКИ МОЛДОВА

Працівники Чернівецького відділу УДМС у Чернівецькій області під час профілактичних заходів на території ринку «Калинівський» та автовокзалів міжнародного сполучення обласного центру виявили дев'ятьох громадян Республіки Молдова, які перевищили дозволений термін перебування в Україні та не залишили своєчасно територію нашої держави.

За поясненнями іноземців, вони прибули в Україну з туристичною метою. Частина з них неправильно визначила дату виїзду, інші не були поінформовані про встановлені законодавством строки перебування іноземців в Україні.

Неврегульованих мігрантів притягнуто до адміністративної відповідальності за ст. 203 Кодексу України про адміністративні правопорушення та накладено штрафи.



Керівництвом УДМС ухвалено рішення про примусове повернення іноземців до країни походження. Також готуються матеріали щодо притягнення до адміністративної відповідальності приймаючої сторони відповідно до вимог ст. 205 КУАП.

## ДОСТУПНІСТЬ ТА ПОВАГА: ЩОДЕННА РОБОТА ДМС НА ДОНЕЧЧИНІ

Наразі адміністративні послуги в територіальних підрозділах ДМС в Донецькій області доступні для всіх – незалежно від віку, стану здоров'я, громадянства чи життєвих обставин. Завдання міграційників Донеччини залишається незмінним: забезпечувати доступні, якісні та безбар'єрні послуги для кожного, хто звертається до міграційної служби.

У підрозділах створено комфортні умови для маломобільних груп населення. Підрозділи обладнані пандусами, тож маломобільні відвідувачі можуть безперешкодно потрапити до приміщення. Працюють термінали самообслуговування – оплатити адміністративні послуги можна одразу на місці, швидко та зручно. Спеціалісти підрозділів допомагають і супроводжують, щоб отримання документів було комфортним.

Днями до Краматорського відділу звернулася особа з інвалідністю пані Людмила для оформлення паспорта гро-



мадянина України для виїзду за кордон. Фахівці надали заявниці професійну та персоналізовану допомогу під час прийняття документів.

Звертаємо увагу, що під час повітряної тривоги адміністративні послуги територіальними підрозділами не надаються. Не ігноруйте повітряні тривоги, бережіть себе і своїх близьких! Прохання до громадян уникати скупчення людей та перебувати в укриттях під час повітряної тривоги.

*Головне управління ДМС  
у Донецькій області*

# ВСЕУКРАЇНЬСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ ДО ДНЯ СОБОРНОСТІ УКРАЇНИ: РОЛЬ НАЦІОНАЛЬНИХ СПІЛЬНОТ У ДЕРЖАВОТВОРЧИХ ПРОЦЕСАХ



22 січня 2026 року в місті Києві відбулася Всеукраїнська конференція – круглий стіл на тему «Національні спільноти України: історичні події та сучасність у загальнодержавному контексті», присвячена Дню Соборності України.

Захід організувала Громадська спілка «Рада національних спільнот України 2025» спільно з Інститутом політичних і етнонаціональних досліджень ім. І. Ф. Кураса Національної академії наук України.

Метою конференції стало створення фахового діалогового майданчика для обговорення ролі національних спільнот у процесах державотворення, збереження історичної пам'яті, розвитку міжкультурного діалогу та зміцнення суспільної єдності в умовах сучасних викликів.

До участі в заході були запрошені представники національних спільнот України, науковці, експерти,

Однією з ключових тем конференції стало питання збереження етнічної спадщини національних меншин України. Зокрема, у межах заходу виступив представник дагестанської спільноти України Рамазан, який у своїй доповіді зосередився на ролі музею як ефективного та стійкого інструменту збереження культурного надбання.

Доповідач наголосив, що музей є не лише простором для зберігання матеріальних об'єктів, а насамперед формою організованої культурної пам'яті. Саме музейний формат дає змогу зафіксувати ті елементи культури, що з часом зникають із повсякденного вжитку: традиційний одяг, предмети побуту, ремісничі техніки, архівні матеріали, фотографії та усні свідчення.

Особливу увагу було приділено тому, що музей дозволяє представити культуру як цілісну систему – з її цінностями, нормами та світогля-



як важливого чинника міжкультурного діалогу. Представлена в музеї культура етнічної меншини стає доступною для широкого загалу, що сприяє взаємному пізнанню, руйнуванню стереотипів та формуванню поваги через знання.

Для самих національних спільнот музей виконує важливу функцію самоідентифікації, особливо для молодого покоління, яке зростає в багатокультурному середовищі. Такий підхід дозволяє сприймати власну культуру як повноцінну складну частину історичного й культурного

магає суспільству не лише пам'ятати минуле, а й робити відповідальні кроки в майбутнє.

Збереження історичної пам'яті дозволяє уникати повторення помилок минулого. Події минулих років – війни, репресії, боротьба за свободу – є нагадуванням про цінність людської гідності, миру та незалежності. Коли суспільство засвоює ці уроки, воно стає стійкішим до маніпуляцій, пропаганди та розколу.

Водночас історична пам'ять тісно пов'язана із суспільною єдністю. Спільне розуміння минулого об'єднує людей різного походження, мови чи культури навколо єдиних цінностей. Повага до історії всіх етнічних, релігійних і культурних спільнот, що проживають у країні, сприяє взаєморозумінню та зміцненню довіри між громадянами.

Суспільна єдність є критично важливою у складні та кризові періоди. Саме згуртованість допомагає державі протистояти зовнішнім і внутрішнім викликам, підтримувати внутрішню стабільність. Єдине суспільство здатне ефективніше захищати свої права, свободи та демократичні цінності.

Важливу роль у збереженні історичної пам'яті відіграють освіта, культура, музеї, пам'ятні дати та родинні перекази. Вони передають знання від покоління до покоління, формують відповідальне ставлення до минулого та виховують повагу до ближнього.

Проведення цієї конференції стало вагомим кроком на шляху до зміцнення суспільної єдності, утвердження принципів взаємоповаги та збереження культурного різноманіття України як багатонаціональної демократичної держави.

*Фатіма Магомедова,  
власкор газети «Міграція»*



представники громадських організацій, органів державної влади та місцевого самоврядування. Учасники мали змогу представити доповіді, присвячені історичному досвіду, сучасному стану та перспективам розвитку національних спільнот у загальнодержавному контексті.

дом, – поєднуючи матеріальну й нематеріальну спадщину. В умовах урбанізації та зміни способу життя музей стає формою фіксації й осмислення культурного досвіду, який інакше може бути втрачений.

Також у доповіді було підкреслено відкритість музейного простору

процесу України.

Історична пам'ять є фундаментом, на якому формуються національна свідомість та цінності суспільства. Вона зберігає досвід попередніх поколінь: їхні перемоги й трагедії, помилки та досягнення. Усвідомлення власної історії допо-

## КОНСЕРВАНТИ В ПРОДУКТАХ МОЖУТЬ БУТИ ПОВ'ЯЗАНІ З ДІАБЕТОМ ДРУГОГО ТИПУ ТА ОНКОЛОГІЄЮ

Ми звикли до того, що продукти в супермаркетах можуть зберігатися тижнями, а то й місяцями. Це зручно, економічно вигідно і стало нормою сучасного життя. Проте за цю зручність доводиться платити. Певні консерванти, які додають у їжу для подовження терміну придатності, можуть нести серйозну загрозу здоров'ю.

Два нових масштабних дослідження, проведених однією командою вчених, виявили тривожний зв'язок: деякі харчові добавки корелюють з підвищеним ризиком розвитку цукрового діабету другого типу, а також з виникненням різних форм раку. Чи справді ситуація настільки серйозна і як захистити себе?

### ЩО ПОКАЗАЛИ НОВІ ДОСЛІДЖЕННЯ?

Наукова спільнота давно вивчає вплив ультраоброблених продуктів на організм, але нові дані дозволяють поглянути на проблему глибше – на рівні конкретних інгредієнтів.

◆ **Дослідження діабету.** У роботі, опублікованій в авторитетному журналі Nature Communications, вчені ідентифікували 12 консервантів, вживання яких пов'язане з вищою частотою виникнення діабету другого типу.

◆ **Дослідження онкології.** Інша наукова робота тієї ж команди, опублікована в The BMJ, показала, що підвищене споживання певних консервантів асоціюється із зростанням ризику розвитку раку (зокрема раку молочної залози та простати).

Ці результати підкреслюють потенційну небезпеку харчових добавок і настановлюють на думку про необхідність перегляду нашого щоденного раціону.

### ЗВ'ЯЗОК МІЖ КОНСЕРВАНТАМИ ТА ДІАБЕТОМ ДРУГОГО ТИПУ

Для аналізу впливу харчових добавок на ризик розвитку діабету дослідники використали дані французької когорти NutriNet-Santé. Це масштабний проект, у якому взяли участь 108 723 особи (із вибірки виключили тих, хто вже мав діагностований діабет). Середній вік учасників становив близько 43 років.

Вчені проаналізували дані про харчування, зібрані протягом середнього періоду спостереження у 8 років, тоді як загальна тривалість дослідження сягала 14 років. За цей час було зафіксовано 1 131 випадок діабету другого типу.

### КЛЮЧОВІ ВИСНОВКИ

- ◆ Дослідники виділили 17 консервантів, які споживали щонайменше 10% учасників. Найпоширенішою добавкою виявилася лимонна кислота.
- ◆ Близько третини всіх спожитих консервантів надходили з ультраоброблених продуктів (фастфуд, готові закуски, солодоші).
- ◆ Високий рівень споживання консервантів загалом, а також окремих добавок (зокрема нітритів), прямо пов'язаний зі зростанням захворюваності на діабет.



◆ Доведено, що вплив ультраобробленої їжі на розвиток діабету на 17% зумовлений саме наявністю в ній консервантів.

### КОНСЕРВАНТИ ТА РИЗИК ОНКОЛОГІЇ

Використовуючи ту саму базу даних (105 260 учасників), вчені досліджували зв'язок між добавками та раком. За період спостереження у 4 226 учасників діагностували рак, з яких 1 208 випадків припали на рак молочної залози.

Хоча вчені не знайшли кореляції між загальною кількістю всіх консервантів і раком, вони виявили небезпеку конкретних речовин.

◆ **Сорбат калію** асоціювався з підвищеним ризиком раку молочної залози та раку загалом.

◆ **Сульфіти** були пов'язані з більшою частотою виникнення всіх видів раку.

Автори досліджень, доктори наук Матільда Тув'є та Анаїс Хазенбюлер з Національного інституту здоров'я та медичних досліджень Франції (Inserm), прокоментували свої висновки наступним чином:

«Широко вживані харчові консерванти – такі як нітрит натрію, сульфіти, ериторбат натрію – були пов'язані з вищою частотою раку та діабету другого типу в цій великій когорті. З 58 добавок, які ми розглядали, 6 виявилися пов'язаними з підвищеним ризиком виникнення раку, а 12 – діабету».

### ОБМЕЖЕННЯ ДОСЛІДЖЕНЬ

Попри вражаючий обсяг даних, ця робота має певні обмеження, про які варто знати, перш ніж робити поспішні висновки.

1. **Метод збору даних.** Інформація про раціон базувалася на самозвітах учасників. Люди можуть помилятися або неточно вказувати, що саме та в якій кількості вони їли.

2. **Специфічна аудиторія.** Учасниками були переважно жінки з вищою освітою, які загалом ведуть здоровіший спосіб життя, ніж середньостатистичне населення. Це пояснює низький рівень захворюваності в групі, але водночас ускладнює поширення результатів на все суспільство.

3. **Зв'язок, а не причина.** Це спостережне дослідження. Воно фіксує статистичну залежність, але не може на 100% довести, що саме консервант став причиною хвороби. На результат могли вплинути інші невраховані фактори.

4. **Географія.** Дослідження проводили у Франції. Склад продуктів та державне регулювання використання добавок в Україні чи інших країнах можуть суттєво відрізнятися.

ukrhealth.net

## ЕКСПЕРТИ ПОЯСНИЛИ, ЧОМУ ВЗИМКУ МИ ВІДЧУВАЄМО СИЛЬНІШИЙ ГОЛОД

З настанням холодів багато хто помічає цікаву особливість: звичного обіду стає замало, а рука дедалі частіше тягнеться до чогось ситного або солодкого. Не поспішайте звинувачувати себе у слабкій волі. Експерти з харчування запевняють: «зимовий апетит» – це природний механізм виживання нашого організму.

«Низька температура та дефіцит сонячного світла змінюють наші цикли сну та звичний ритм життя. Це безпосередньо впливає на апетит і те, яким продуктам ми надаємо перевагу», – пояснює дієтологиня Саманта Петерсон. Розуміння цих процесів допоможе вам залишатися в гарній формі та доброму гуморі до самої весни.

### Чому взимку хочеться їсти більше?

1. **Терморегуляція: організм «вмикає обігрів»**

Ваше тіло постійно підтримує стабільну внутрішню температуру. Коли на вулиці холодніше, організму доводиться працювати активніше, щоб ви не замерзли. Хоча цей додатковий спалах калорій не є критичним, його достатньо, щоб мозок подав сигнал: «Нам потрібно більше палива!».

2. **Короткий світловий день та «гормональні гойдалки»**

Брак сонячного світла впливає на нас значно сильніше, ніж здається. Дієтологиня Дон Джексон Блатнер виділяє два головні фактори.

◆ **Дефіцит серотоніну.** Менше світла – менше «гормону щастя». Організм намагається компенсувати це найпростішим шляхом – через вуглеводи. Саме тому картопля, випічка або печиво взимку здаються значно привабливішими: вони допомагають швидко підняти рівень серотоніну.

◆ **Збій біологічного годинника.** Сонце регулює роботу гормонів **греліну** (викликає голод) та **лептину** (сигналізує про ситість). Коли світловий день скорочується, ці гормони перестають працювати синхронно, і ви можете відчувати сильний голод у нетиповий час.

3. **Пошук комфорту та безпеки.** Підвищений апетит – це захисна реакція. Наш мозок еволюційно запрограмований шукати енергоємну їжу в періоди



стресу, а холод (навіть помірний) сприймається організмом саме як стресовий сигнал. Важке ковдра та тарілка теплої їжі – це підсвідомий спосіб відчувати себе в безпеці.

4. **Більше часу вдома – ближче до кухні.** Взимку ми більше часу проводимо в приміщенні. Ми частіше бачимо їжу, відчуваємо її аромати, а холодильник завжди поруч. У таких умовах «психологічний голод» виникає набагато частіше, ніж фізіологічний.

### Як приборкати зимовий голод?

Посилення апетиту взимку – це нормально. Проте якщо голод супроводжується постійною втомою, випадінням волосся чи різкими змінами настрою, варто звернутися до лікаря, щоб виключити дефіцит заліза або проблеми зі щитоподібною залозою.

### Поради для підтримки енергії та ситості

- ◆ **Харчуйтеся регулярно.** Пропущений сніданок лише посилить відчуття голоду ввечері, що призведе до переїдання.
- ◆ **Робіть ставку на білок.** Сніданок та обід мають бути ситними. Білок довше перетравлюється і допомагає утримувати рівень цукру в крові стабільним.
- ◆ **Шукайте ранкове світло.** Навіть 10-15 хвилин біля вікна або на вулиці вранці допоможуть налаштувати гормони ситості.
- ◆ **Обирайте теплі страви.** У холодні місяці тепла приготована їжа легше засвоюється і дає психологічне відчуття насичення швидше, ніж холодні перекуси.

«Голод – це ознака того, що ви живі, а ваше тіло просить енергії. Коли ми хворіємо, апетит зазвичай зникає. Тому його наявність – це хороший знак, якого не варто боятися», – підсумовує Дон Блатнер.

Слухайте своє тіло, годуйте його якісною їжею і насолоджуйтеся зимовим затишком.

ukrhealth.net

## Спорт



## ЗБІРНА УКРАЇНИ ДІЗНАЛАСЯ СВОЇХ СУПЕРНИКІВ У ЛІЗІ НАЦІЙ

Збірна України з футболу зіграє в групі з Угорщиною, Грузією та Північною Ірландією під час матчів Ліги Націй у сезоні 2026/27.

Українська команда знаходилася в другому кошику дивізіону В. З першого кошику суперником підопічних Реброва стала команда Угорщини. Тоді як з третього та четвертого – Грузія та Північна Ірландія, відповідно.

Загалом у дивізіоні В склалися такі групи:

V1: Шотландія, Швейцарія, Словенія, Північна Македонія.

V2: Угорщина, Україна, Грузія, Північна Ірландія.

V3: Ізраїль, Австрія, Ірландія, Швеція.

V4: Польща, Боснія і Герцеговина, Румунія, Косово.

Кожна з команд у групі зіграє по шість матчів – дві гри проти кожного із суперників вдома та на виїзді. Перші ігри нового розіграшу Ліги Націй пройдуть у міжнародне вікно з 24 вересня по 6 жовтня 2026 року.

Відповідно до регламенту, в разі перемоги у групі, збірна Реброва автоматично підійметься у класі до дивізіону А. Тоді як поразка у групі призведе до падіння у дивізіон С.

## Вінницькі чемпіонки підкорили Європу: «золото» та «срібло» з ММА



Вінничанки Яна Шелемба та Мирослава Бойчук здобули золоту та срібну медалі на молодіжному чемпіонаті Європи зі змішаних єдиноборств ММА. Про їхній успіх повідомила Наталя Заболотна.

Обидві спортсменки, які виступають у складі національної збірної України, продемонстрували на турнірі високий рівень підготовки, витримку та справжній бійцівський характер.

Яна Шелемба вкотре підтвердила свій клас, ставши триразовою чемпіонкою Європи. Нагадаємо, що у 2024 році Міжнародна федерація ММА визнала її найкращою борчиною світу – і нова перемога лише зміцнила її авторитет на міжнародній арені.

Мирослава Бойчук також гідно представила Україну, виборовши «срібло» та поповнивши медальну скарбничку збірної.

## ХЕРСОНСЬКИЙ СПОРТСМЕН – ЧЕМПІОН УКРАЇНИ З БОЙОВОГО САМБО



Херсонець, заслужений майстер спорту Андрій Кучеренко вкотре підтвердив статус лідера, виборовши першість на змаганнях у Луцьку.

Самбіст виступав у ваговій категорії 71 кг і провів чотири двобої. У кожному поєдинку він виборов перемогу з явною перевагою, – повідомили у Херсонській ОВА.

Таким чином, Андрій Кучеренко став чемпіоном України з бойового самбо.

У кар'єрі спортсмена ця золота нагорода стала дванадцятю, здобутою на чемпіонатах України.

sport.nv.ua

## ОІ-2026. НОРВЕГІЯ ТРИУМФУЄ НА ОЛІМПІАДІ-2026

Збірна Норвегії здобула четверту поспіль перемогу в медальному заліку зимових Олімпійських ігор-2026, встановивши рекорд із 18 «золотих» нагород.

ГОРОСКОП  
на березень 2026 року

**ОВЕН.** Березень для Овнів стане місяцем особистих рішень і внутрішнього дорослішання. Ви відчуєте, що більше не готові діяти імпульсивно, як раніше. У професійній сфері можливий перегляд цілей: деякі ідеї втраять актуальність, натомість з'являться більш реалістичні і стабільні напрямки. В особистому житті зростає значущість довіри. Фінансові питання вимагатимуть дисципліни, особливо в другій половині місяця.



**ТЕЛЕЦЬ.** Для Тельців березень мине під знаком вибудовування меж. Ви чітко відчуєте, де ваші ресурси витрачаються марно, а де варто й надалі інвестувати сили. У роботі можлива переміна формату: новий графік, перерозподіл обов'язків або зміна пріоритетів. У стосунках з'являться прагнення до невизначеності. Місяць сприятливий для фінансового планування, особливо якщо ви давно замислювалися про довгострокову стабільність.



**БЛИЗНЮКИ.** Березень 2026 року активізує інтелектуальну сферу Близнюків. Ви опинитесь в центрі інформаційного потоку, спілкування та нових ідей. Можливі пропозиції, пов'язані з навчанням, консультаціями або медіапроектами. В особистому житті місяць може принести несподівані розмови, які розставляють усе по місцях. Емоційний фон нестабільний, тому важливо чергувати активність і відпочинок.



**РАК.** Для Раків березень стане періодом внутрішнього налаштування. Ви будете особливо чутливі до навколишньої атмосфери та настроїв інших людей. Це сприятливий час для завершення старих справ, особливо пов'язаних із домом, сім'єю або минулим досвідом. В особистій сфері можливе повернення до важливих тем, які раніше відклалися. Фінансові рішення краще ухвалювати без поспіху, спираючись на перевірену інформацію.



**ЛЕВ.** Березень 2026 року для Левів стане місяцем розширення горизонтів. З'являться прагнення вийти за межі звичного й спробувати себе в новій ролі. Це може стосуватися як кар'єри, так і особистих проєктів. У стосунках зростає потреба у визнанні та чесному зворотному зв'язку. Фінансова сфера вимагатиме гнучкості та вміння адаптуватися до мінливих умов.



**ДІВА.** Для Дів березень мине під знаком аналізу та впорядкування. Ви захочете навести лад у всіх сферах життя – від робочих процесів до емоційних зв'язків. Це сприятливий період для оптимізації, планування та чудово нагода позбутися зайвого. У стосунках важливо уникати надмірної критики. Фінансова сфера буде стабільною, якщо ви дотримуватиметеся заздалегідь продуманої стратегії.



**ТЕРЕЗИ.** Березень для Терезів буде пов'язаний із темою вибору. Ви можете опинитися на роздоріжжі, де доведеться ухвалити рішення, яке у майбутньому тривалий час даватиметься знаки. В особистому житті зростає значущість балансу. У професійній сфері можливі партнерські проєкти, які потребуватимуть чіткого розподілу ролей.



**СКОРПІОН.** Для Скорпіонів березень стане місяцем глибинних процесів. Ви будете схильні до переосмислення мотивів, бажань і довгострокових цілей. Це час не для різких кроків, а для стратегічного планування. В особистому житті посилиться потреба в емоційній чесності. Фінансові питання вимагатимуть уважного підходу, особливо якщо йдеться про спільні ресурси.



**СТРІЛЕЦЬ.** Березень 2026 року принесе Стрільцям бажання руху та оновлення. Ви відчуєте, що готові вийти зі звичної рутини й шукати нові можливості. У стосунках можлива динаміка: хтось увійде у ваше життя, а хтось, навпаки, відійде на другий план. Фінансова сфера активна, але потребує контролю, щоб уникнути необдуманих витрат.



**КОЗОРИГ.** Для Козорів березень стане часом структурних змін. Ви будете схильні переглядати довгострокові плани та коригувати цілі. У професійній сфері можливі нові обов'язки або зміна статусу. В особистому житті зростає потреба в надійності та передбачуваності. Фінансова ситуація стабільна за умови обережного підходу до нових зобов'язань.



**ВОДОЛІЙ.** Березень 2026 року активізує креативність Водоліїв. Ви будете сповнені ідей і нестандартних рішень. У стосунках можлива несподівана зміна акцентів. Важливо зберігати відкритість і готовність до діалогу. Фінансова сфера потребує гнучкості та вміння адаптуватися до нових умов.



**РИБИ.** Для Риб березень стане місяцем емоційної ясності. Ви почнете краще розуміти свої потреби та межі. У професійній сфері можливі пропозиції, що вимагатимуть інтуїтивного вибору. У стосунках зростає потреба в щирості та душевній близькості. Фінансові рішення краще ухвалювати, орієнтуючись на довгострокову стійкість.

ДВОРІЧЧЯ ПРОСТОРУ  
«СВІТИ» У ЖИТОМИРІ

Працівники Корольовського відділу УДМС у Житомирській області завітали на свято з нагоди другої річниці молодіжного простору «СвітТі».

Цей безпечний майданчик уже два роки поспіль об'єднує підлітків, які опинилися у складних життєвих обставинах. Серед постійних відвідувачів – діти військовослужбовців та внутрішньо переміщені особи. Простір «СвітТі» надає дітям не лише психологічну підтримку й можливості для навчання, а й головне – відчуття безпеки та довіри.

За час роботи центру сотні підлітків стали учасниками програм психосоціального відновлення, тренінгів і творчих занять, що допомагають їм впевненіше дивитися в майбутнє.

Працівники міграційної служби завжди радо підтримують ініціативи, спрямовані на допомогу молоді та створення умов для її розвитку й адаптації. Ми переконані, що спільні зусилля державних установ, громади та благодійників допомагають формувати сильне й впевнене у собі нове покоління.

Управління ДМС у Житомирській області



## 24 ЛЮТОГО НАЦІОНАЛЬНИЙ ДЕНЬ МОЛИТВИ



Сьогодні молимося за нашу Україну,  
За правду, волю, за народ, життя!  
За нашу рідну, любу Батьківщину,  
За покоління щасливе майбуття!

Щоб згинув ворог і війна скінчилась,  
Щоб наступили мирні, світлі дні.  
Країна піднялась, зміцніла, відродилась  
І не горіла зранена в вогні! Почуй же,

Господи, нашу молитву  
І українцям краю долю дай!  
Щоб до кінця довести переможну битву –  
Навіки вільний став наш рідний край!

Щоб вже ніколи ми тривоги не знали,  
Благослови і захисти кожену родину.  
З добром і в злагоді світанки зустрічали,  
Даруй нам мирну і заможену Україну!

Хай навесні сади цвітуть квітучі,  
У свої гнізда повертаються лелеки.  
Народ наш славиться величний і співучий,  
Всі біди йдуть від нас усіх далеко!

Війна нехай у дім наш не вертає,  
Вже нами й так багато пережито!..  
Щаслива доля кожного чекає,  
Під мирним небом колоситься жито!

Павло Марченко

\*\*\*

Іде війна своїм кривавим кроком,  
Ординці нищать села і міста,  
Та у боях запеклих і жорстоких  
Народ на захист Батьківщини встав.

Вже чаша горя повниться по вінця,  
Не можна, люди, звикнути до втрат:  
Болисть душа за кожного країньця,  
Та смерть дітей болючіша стократ.

Вмирають діти... Як звучить це дико!  
Кого тепер смерть їхня не пройме?!  
І крикнуть хочеться нелюдським криком,  
Щоб світ здригнувся і в жалості завмер.

Микола Савенець

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти  
на п/р № UA 30 322313 0000026008000032776 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса,  
Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція»

